



Ročník 2014

Zbierka zákonov

SLOVENSKEJ REPUBLIKY

Čiastka 88

Uverejnená 23. októbra 2014

Cena 2,74 €

OBSAH:

283. **Z á k o n**, ktorým sa mení a dopĺňa zákon č. 618/2003 Z. z. o autorskom práve a právach súvisiacich s autorským právom (autorský zákon) v znení neskorších predpisov
284. **Z á k o n** o Fonde na podporu umenia a o zmene a doplnení zákona č. 434/2010 Z. z. o poskytovaní dotácií v pôsobnosti Ministerstva kultúry Slovenskej republiky v znení zákona č. 79/2013 Z. z.
285. **Z á k o n**, ktorým sa mení a dopĺňa zákon č. 44/1988 Zb. o ochrane a využití nerastného bohatstva (banský zákon) v znení neskorších predpisov
286. **V y h l á š k a** Ministerstva dopravy, výstavby a regionálneho rozvoja Slovenskej republiky, ktorou sa ustanovujú podrobnosti o technickej spôsobilosti námornej jachty a o odbornej spôsobilosti členov posádky námornej jachty
287. **V y h l á š k a** Ministerstva dopravy, výstavby a regionálneho rozvoja Slovenskej republiky, ktorou sa mení a dopĺňa vyhláška Ministerstva dopravy, pôšt a telekomunikácií Slovenskej republiky č. 12/2005 Z. z., ktorou sa ustanovujú podrobnosti o kvalifikačných predpokladoch, o overovaní odbornej spôsobilosti člena posádky plavidla a vodcu malého plavidla a vzory preukazov odbornej spôsobilosti členov posádky plavidla v znení neskorších predpisov
288. **O p a t r e n i e** Ministerstva práce, sociálnych vecí a rodiny Slovenskej republiky, ktorým sa ustanovuje obsah a štruktúra výpisu z osobného dôchodkového účtu sporiteľa
289. **O z n á m e n i e** Národnej banky Slovenska o vydaní opatrenia o uverejňovaní informácií obchodníkmi s cennými papiermi a pobočkami zahraničných obchodníkov s cennými papiermi
290. **O z n á m e n i e** Ministerstva zahraničných vecí a európskych záležitostí Slovenskej republiky o uzavretí Dohody medzi vládou Slovenskej republiky a vládou Poľskej republiky o obrannej spolupráci
- Redakčné oznámenie o oprave chyby v oznámení Ministerstva zahraničných vecí Slovenskej republiky č. 26/2013 Z. z.
-

283

Z Á K O N

z 12. septembra 2014,

ktorým sa mení a dopĺňa zákon č. 618/2003 Z. z. o autorskom práve a právach súvisiacich s autorským právom (autorský zákon) v znení neskorších predpisov

Národná rada Slovenskej republiky sa uzniesla na tomto zákone:

Čl. I

Zákon č. 618/2003 Z. z. o autorskom práve a právach súvisiacich s autorským právom (autorský zákon) v znení zákona č. 84/2007 Z. z., zákona č. 220/2007 Z. z., zákona č. 453/2008 Z. z., zákona č. 349/2012 Z. z., zákona č. 289/2013 Z. z. a zákona č. 352/2013 Z. z. sa mení a dopĺňa takto:

1. § 5 sa dopĺňa odsekom 26, ktorý znie:

„(26) Dôsledné vyhľadávanie je získavanie informácií v dobrej viere z informačných zdrojov podľa prílohy č. 2 pre kategóriu diel uvedených v prílohe č. 2 na účely určenia, či je dané dielo osirelým dielom. Dôsledné vyhľadávanie sa vykonáva

- a) na území členského štátu Európskej únie (ďalej len „členský štát“) alebo zmluvného štátu Dohody o Európskom hospodárskom priestore (ďalej len „zmluvný štát“), v ktorom bolo dielo prvýkrát vydané, alebo ak nebolo vydané, prvýkrát odvysielané,
- b) na území členského štátu alebo zmluvného štátu, v ktorom má výrobca originálu audiovizuálneho diela obvyklý pobyt alebo sídlo,
- c) na území členského štátu alebo zmluvného štátu, v ktorom sa zdržiava usadená osoba, ktorá so súhlasom autora umožnila prístup verejnosti k tomuto dielu, ak ide o nevydané dielo alebo neodvysielané dielo podľa § 12a ods. 2 druhej vety,
- d) v iných štátoch, ako sú štáty podľa písmen a) až c), ak existujú skutočnosti preukazujúce, že informácie o autoroch možno nájsť v týchto iných štátoch.“.

2. Za § 12 sa vkladajú § 12a až 12c, ktoré vrátane nadpisov znejú:

„Osirelé dielo

§ 12a

(1) Osirelé dielo je slovesné dielo vyjadrené v písomnej forme, najmä kniha, časopis, noviny, hudobné dielo vyjadrené v písomnej forme a audiovizuálne dielo, ktorého autora nemožno určiť, alebo ak bol určený, nemožno ho nájsť ani napriek dôslednému vyhľadávaniu a je uložené u osoby podľa § 31a ods. 1.

(2) Ustanovenie odseku 1 sa vzťahuje na dielo, ktoré bolo prvýkrát vydané, alebo ak nebolo vydané, prvýkrát odvysielané v niektorom členskom štáte alebo v niektorom zmluvnom štáte. Ustanovenie odseku 1 sa

vzťahuje aj na dielo, ktoré nebolo vydané alebo odvysielané, ale bol k nemu so súhlasom autora inak umožnený prístup verejnosti osobou uvedenou v § 31a ods. 1, ak možno dôvodne predpokladať, že autor by nenamietal proti jeho použitiu podľa § 31a.

(3) Ak má dielo viac ako jedného autora a niektorí autori neboli určení, alebo boli určení, ale neboli nájdení napriek dôslednému vyhľadávaniu, dielo sa považuje za osirelé len vo vzťahu k tým autorom, ktorí neboli takto určení alebo neboli nájdení.

(4) Dielo, ktoré sa považuje za osirelé dielo v niektorom členskom štáte alebo v niektorom zmluvnom štáte, sa považuje za osirelé dielo podľa odseku 1.

(5) Autor je oprávnený kedykoľvek ukončiť status osirelého diela tak, že písomne oznámi svoje autorstvo Slovenskej národnej knižnici,^{1b)} ktorá o tom bezodkladne informuje osobu, ktorá používa osirelé dielo podľa § 31a.

(6) Autor, ktorý ukončil status osirelého diela podľa odseku 5, má právo na primeranú odmenu voči osobe, ktorá toto dielo použila podľa § 31a. Pri určení výšky primeranej odmeny sa prihliada na podmienky ustanovené v § 45 ods. 1.

(7) Dielo sa nepovažuje za osirelé, ak prestane spĺňať podmienky uvedené v odseku 1 alebo ak autor ukončil status osirelého diela podľa odseku 5.

§ 12b

Ustanovenia § 5 ods. 26, § 12a, 31a sa primerane vzťahujú aj na dielo, ktoré je súčasťou diela podľa § 12a ods. 1 alebo je s ním spojené.

§ 12c

Obchodne nedostupné dielo

(1) Obchodne nedostupné dielo je vydané slovesné dielo vyjadrené v písomnej forme, najmä kniha, časopis a noviny,

- a) ktorého rozmnoženinu nie je možné nadobudnúť od platným prevodom vlastníckeho práva; to sa nevzťahuje na kúpu použitej veci,
- b) ktoré je uložené v knižnici,^{1c)} archíve^{1d)} alebo múzeu^{1e)} a
- c) ktoré je zapísané vo verejne prístupnom zozname obchodne nedostupných diel (ďalej len „zoznam“), ktorý vedie Slovenská národná knižnica.

(2) Ustanovenie odseku 1 sa primerane vzťahuje aj na fotografické dielo a dielo výtvarného umenia, ktoré je súčasťou diela podľa odseku 1 alebo je s ním spojené.

(3) Návrh na zaradenie diela podľa odseku 1 do zoznamu môže podať fyzická osoba alebo právnická osoba. Slovenská národná knižnica bez zbytočného odkladu zverejní návrh na zaradenie diela do zoznamu na svojom webovom sídle.

(4) Slovenská národná knižnica zaradí dielo podľa odseku 1 do zoznamu, ak v lehote troch mesiacov od podania návrhu na zaradenie diela do zoznamu

- a) nebolo možné podľa jej zistenia nadobudnúť rozmnoženinu diela odplatným prevodom vlastníckeho práva ani po vynaložení primeraného úsilia a za obvyklých podmienok a
- b) autor písomne nenamietal zaradenie diela do zoznamu.

(5) Autor je oprávnený písomne žiadať od právnickej osoby, ktorej zriaďovateľom je ministerstvo, vyradenie obchodne nedostupného diela zo zoznamu. Slovenská národná knižnica vyradí obchodne nedostupné dielo zo zoznamu bez zbytočného odkladu po doručení písomnej žiadosti autora podľa prvej vety alebo po doručení oznámenia organizácie kolektívnej správy o vylúčení kolektívnej správy práv autorom podľa odseku 6.

(6) Ak autor výslovne nevyhlásil kolektívnu správu svojich práv, používateľ je oprávnený použiť obchodne nedostupné dielo vyhotovením rozmnoženiny, sprístupňovaním verejnosti alebo verejným rozširovaním jeho rozmnoženiny predajom alebo inou formou prevodu vlastníckeho práva na základe zmluvy uzavretej s príslušnou organizáciou kolektívnej správy, ktorá zastupuje významný počet autorov k dielam podľa odseku 1, a to aj vtedy, ak táto organizácia kolektívnej správy nezastupuje autora k obchodne nedostupnému dielu.“

Poznámky pod čiarou k odkazom 1b až 1e znejú:

„^{1b)} § 6 zákona č. 183/2000 Z. z. o knižniciach, o doplnení zákona Slovenskej národnej rady č. 27/1987 Zb. o štátnej pamiatkovej starostlivosti a o zmene a doplnení zákona č. 68/1997 Z. z. o Matici slovenskej v znení neskorších predpisov.

„^{1c)} § 3 ods. 1 zákona č. 183/2000 Z. z. v znení neskorších predpisov.

„^{1d)} § 2 ods. 1 zákona č. 395/2002 Z. z. o archívoch a registratúrach a o doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.

„^{1e)} § 2 ods. 5 a 6 zákona č. 206/2009 Z. z. o múzeách a o galériách a o ochrane predmetov kultúrnej hodnoty a o zmene zákona Slovenskej národnej rady č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov a ktorým sa menia a dopĺňajú niektoré zákony v znení zákona č. 38/2014 Z. z.“

3. V § 23 ods. 1 sa vypúšťajú slová „Európskej únie (ďalej len „členský štát“)“ a slová „Dohody o Európskom hospodárskom priestore (ďalej len „zmluvný štát“)“.

4. V § 31 ods. 1 sa slová „Knižnica,³⁾ archív⁴⁾ alebo múzeum^{4a)}“ nahrádzajú slovami „Knižnica, archív alebo múzeum“.

Poznámky pod čiarou k odkazom 3, 4 a 4a sa vypúšťajú.

5. Za § 31 sa vkladá § 31a, ktorý vrátane nadpisu znie:

„§ 31a

Použitie osirelého diela

(1) Osirelé dielo môže bez súhlasu autora použiť knižnica, archív, múzeum, škola alebo zákonný depozitár podľa osobitného predpisu¹⁾ len na vzdelávacie a kultúrne účely a na plnenie úloh vo verejnom záujme

- a) vyhotovením rozmnoženiny osirelého diela na účely digitalizácie, indexácie, katalogizovania, uchovávania, reštaurovania alebo na účely umožnenia prístupu verejnosti,
- b) sprístupnením osirelého diela verejnosti.

(2) Osoba podľa odseku 1 nemôže použiť osirelé dielo na získanie priameho alebo nepriameho majetkového prospechu; môže požadovať len úhradu účelne vynaložených nákladov.

(3) Na použitie podľa odseku 1 sa vo vzťahu k autorom, ktorí boli určení, primerane vzťahuje ustanovenie § 25 tretej vety.

(4) Za použitie podľa odseku 1 nevzniká povinnosť uhradiť autorovi odmenu; tým nie je dotknuté ustanovenie § 12a ods. 6.

(5) Osoba podľa odseku 1 je povinná uchovávať záznamy o dôslednom vyhľadávaní a poskytnúť Slovenskej národnej knižnici bez zbytočného odkladu v určenom formáte

- a) výsledky dôsledného vyhľadávania, na základe ktorých dospela k záveru, že určité dielo sa považuje za osirelé dielo,
- b) informácie o použití osirelých diel touto osobou podľa odseku 1,
- c) informácie o zmenách statusu osirelého diela podľa § 12a ods. 5, ktoré použila podľa odseku 1,
- d) svoje kontaktné údaje.

(6) Slovenská národná knižnica informácie podľa odseku 5 postúpi bez zbytočného odkladu Úradu pre harmonizáciu vnútorného trhu,^{1a)} ktorý vedie a spravuje verejne prístupnú databázu osirelých diel.“

Poznámky pod čiarou k odkazom 1f a 1g znejú:

„^{1f)} § 33 ods. 1 zákona č. 343/2007 Z. z. o podmienkach evidencie, verejného šírenia a uchovávaní audiovizuálnych diel, multimediálnych diel a zvukových záznamov umeleckých výkonov a o zmene a doplnení niektorých zákonov (audiovizuálny zákon) v znení neskorších predpisov.

„^{1g)} Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 386/2012 z 19. apríla 2012 o poverení Úradu pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a dizajny) úlohami súvisiacimi s vymožiteľnosťou práv duševného vlastníctva, vrátane zhrmažďovania zástupcov verejného a súkromného sektora ako Európskeho strediska pre sledovanie porušovania práv duševného vlastníctva (Ú. v. EÚ L 129, 16. 5. 2012).“

6. V § 71 ods. 1 sa za slová „§ 12“ vkladajú slová „12b,“.

7. § 71 sa dopĺňa odsekom 3, ktorý znie:
„(3) Ustanovenia § 5 ods. 26, § 12a, 12b, 31a sa primerane vzťahujú na zvukový záznam.“

8. Príloha sa dopĺňa deviatym bodom, ktorý znie:
„9. Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2012/28/EÚ z 25. októbra 2012 o určitých povolených spôsoboch použitia osirelých diel (Ú. v. EÚ L 299, 27. 10. 2012).“

9. Doterajšia príloha sa označuje ako príloha č. 1 a dopĺňa sa príloha č. 2, ktorá vrátane nadpisu znie:

**„Príloha č. 2
k zákonu č. 618/2003 Z. z.
v znení zákona č. 283/2014 Z. z.**

ZOZNAM INFORMAČNÝCH ZDROJOV NA DÔSLEDNÉ VYHLADÁVANIE

Zdroje informácií pri vykonávaní dôsledného vyhľadávania zahŕňajú:

1. ak ide o knihy:
 - a) povinné výtlačky, katalógy knižníc a úradné záznamy vedené knižnicami a inými inštitúciami,
 - b) asociácie vydavateľov a autorov v príslušnej krajine,
 - c) existujúce databázy a registre, WATCH (spisovatelia, umelci a nositelia ich práv), ISBN (medzinárodné štandardné číslo knihy) a databázy kníh vydaných tlačou,
 - d) databázy príslušných organizácií kolektívnej správy, najmä organizácií spravujúcich práva na rozmnožovanie,
 - e) zdroje zahŕňajúce databázy a registre vrátane projektu VIAF (virtuálny medzinárodný súbor autorit) a ARROW (prístupný register informácií o autorských právach a osirelých dielach),
2. ak ide o noviny, časopisy, odborné časopisy a periodiká:
 - a) ISSN (medzinárodné štandardné číslo sériových publikácií) pre periodické publikácie,
 - b) indexy a katalógy z knižničných fondov,
 - c) povinné výtlačky,
 - d) združenia vydavateľov a združenia autorov a novinárov v príslušnej krajine,
 - e) databázy príslušných organizácií kolektívnej správy vrátane organizácií spravujúcich práva na rozmnožovanie,
3. ak ide o diela výtvarného umenia, fotografické diela a architektonické diela, ktoré sa nachádzajú v knihách, odborných časopisoch, novinách a zábavných časopisoch, alebo iné diela:
 - a) zdroje uvedené v prvom a druhom bode,
 - b) databázy príslušných organizácií kolektívnej správy predovšetkým pre diela výtvarného umenia, fotografické diela a architektonické diela vrátane organizácií spravujúcich práva na rozmnožovanie,
 - c) databázy obrazových agentúr,
4. ak ide o audiovizuálne diela a zvukové záznamy:
 - a) povinnú rozmnoženinu,
 - b) združenia producentov v príslušnej krajine,
 - c) databázy inštitúcií zaoberajúcich sa filmovým alebo zvukovým dedičstvom a databázy národných knižníc,
 - d) databázy s príslušnými normami a identifikátormi, ako je napríklad ISAN (medzinárodné štandardné číslo audiovizuálnych záznamov) pre audiovizuálne materiály, ISWC (medzinárodný štandardný kód pre hudobné diela) pre hudobné diela a ISRC (medzinárodný štandardný kód zvukových záznamov) pre zvukové záznamy,
 - e) databázy príslušných organizácií kolektívnej správy najmä pre autorov, výkonných umelcov, výrobcov zvukových záznamov a výrobcov audiovizuálnych diel,
 - f) titulky a ostatné informácie uvedené na obale diela,
 - g) databázy ostatných relevantných asociácií reprezentujúcich konkrétnu kategóriu autorov.“.

Čl. II

Tento zákon nadobúda účinnosť 29. októbra 2014.

Andrej Kiska v. r.

Pavol Paška v. r.

Robert Fico v. r.

284

Z Á K O N

z 12. septembra 2014

o Fonde na podporu umenia a o zmene a doplnení zákona č. 434/2010 Z. z. o poskytovaní dotácií v pôsobnosti Ministerstva kultúry Slovenskej republiky v znení zákona č. 79/2013 Z. z.

Národná rada Slovenskej republiky sa uzniesla na tomto zákone:

Čl. I

§ 1

Fond na podporu umenia

(1) Zriaďuje sa Fond na podporu umenia (ďalej len „fond“) ako verejnoprávna inštitúcia na podporu umeleckých aktivít, kultúry a kreatívneho priemyslu.

(2) Fond je právnická osoba so sídlom v Bratislave.

§ 2

Činnosť fondu

Fond vykonáva tieto činnosti:

- a) poskytuje finančné prostriedky zo svojho rozpočtu na podporu umeleckých aktivít, kultúry a kreatívneho priemyslu,
- b) utvára materiálne podmienky na rozvoj umeleckých aktivít, kultúry a kreatívneho priemyslu v Slovenskej republike poskytovaním finančných prostriedkov na uskutočnenie verejných kultúrnych podujatí v oblasti umeleckých aktivít, kultúry a kreatívneho priemyslu,
- c) poskytuje finančné prostriedky na šírenie a prezentáciu umeleckých aktivít, kultúry a kreatívneho priemyslu,
- d) poskytuje finančné prostriedky fyzickým osobám, ktoré sa tvorivo alebo výskumne podieľajú na rozvoji umenia, kultúry a kreatívneho priemyslu v Slovenskej republike,
- e) uskutočňuje monitorovaciu činnosť podporených projektov v oblasti umeleckých aktivít, kultúry a kreatívneho priemyslu v Slovenskej republike,
- f) vedie evidenciu žiadostí o poskytnutie finančných prostriedkov (ďalej len „žiadosť“), žiadateľov o poskytnutie finančných prostriedkov (ďalej len „žiadateľ“) a prijímateľov finančných prostriedkov v súlade s § 26,
- g) spolupracuje s orgánmi štátnej správy, orgánmi územnej samosprávy, verejnoprávnymi inštitúciami a inými osobami v záujme utvárania priaznivých podmienok na rozvoj umeleckých aktivít, kultúry a kreatívneho priemyslu v Slovenskej republike,
- h) zúčastňuje sa na činnosti medzinárodných organizácií pôsobiacich v oblasti podpory tvorby, výroby a šírenia umeleckých diel, kultúry a kreatívneho priemyslu,
- i) spolupracuje s medzinárodnými organizáciami a zahraničnými inštitúciami pôsobiacimi v oblasti pod-

pory tvorby, výroby a šírenia umeleckých diel, kultúry a kreatívneho priemyslu,

- j) kontroluje plnenie zmluvných záväzkov a vymáha pohľadávky zo zmluvných záväzkov zo zmlúv uzatvorených s prijímateľmi finančných prostriedkov.

§ 3

Orgány fondu

Orgánmi fondu sú:

- a) rada,
- b) dozorná komisia,
- c) riaditeľ.

§ 4

Rada

(1) Rada je štatutárnym orgánom fondu, riadi jeho činnosť a koná v jeho mene. Rada rozhoduje o všetkých záležitostiach fondu, ak nie sú zverené do pôsobnosti iného orgánu fondu. V mene fondu je oprávnený konať samostatne predseda rady alebo v čase jeho neprítomnosti podpredseda rady.

(2) Rada ako najvyšší orgán fondu

- a) schvaľuje štatút fondu, rokovací poriadok rady, organizačný poriadok a rokovací poriadok odborných komisií, organizačný poriadok kancelárie a ďalšie vnútorné predpisy fondu, okrem rokovacieho poriadku dozornej komisie,
- b) schvaľuje zásady, spôsob a kritériá hodnotenia žiadosti,
- c) schvaľuje zásady poskytovania finančných prostriedkov,
- d) oboznamuje sa s informáciou o pridelení finančných prostriedkov fondom, ktorú jej pred uzavretím zmluvy o poskytnutí finančných prostriedkov (ďalej len „zmluva“) so žiadateľom predkladá riaditeľ; rada môže uznesením požiadať riaditeľa o predloženie stanoviska k žiadosti spolu so žiadosťou a jej hodnotením podľa § 17 ods. 8 na účely vyhodnotenia uplatnenia zásad a priorít podpornej činnosti fondu,
- e) schvaľuje na návrh riaditeľa a na základe stanoviska dozornej komisie rozpočet fondu na príslušné rozpočtové obdobie a zmeny rozpočtu fondu počas príslušného rozpočtového obdobia,
- f) schvaľuje na návrh riaditeľa a na základe stanoviska dozornej komisie výročnú správu fondu a účtovnú závierku fondu overenú audítorom,¹⁾

¹⁾ § 19 zákona č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov.

- g) schvaľuje v nadväznosti na strategické zámery a dlhodobé koncepcie rozvoja umenia, kultúry a kreatívneho priemyslu v Slovenskej republike krátkodobé a strednodobé ciele fondu a zásady a priority podpornej činnosti fondu na konkrétne obdobie a priebežne vyhodnocuje ich plnenie,
- h) rozhoduje o nakladaní s majetkom fondu podľa osobitného predpisu,²⁾
- i) prijíma rozhodnutia o návrhoch a k stanoviskám dozornej komisie,
- j) volí zo svojich členov predsedu rady a podpredsedu rady na funkčné obdobie dvoch rokov a odvoláva ich z funkcie,
- k) volí a odvoláva riaditeľa,
- l) rozhoduje o odpísaní pohľadávok fondu alebo o trvalom upustení od vymáhania pohľadávok fondu,²⁾
- m) vymenúva a odvoláva členov odborných komisií,
- n) rozhoduje o novom návrhu zmluvy podľa § 22 ods. 5,
- o) poveruje riaditeľa rozhodovaním o poskytnutí finančných prostriedkov fondom podľa § 18 ods. 8,
- p) vykonáva ďalšie funkcie súvisiace s činnosťou fondu.

§ 5

Zloženie rady a členstvo v rade

(1) Rada má deväť členov. Štyroch členov rady vymenúva a odvoláva minister kultúry Slovenskej republiky (ďalej len „minister“) bez návrhu. Piatich členov rady vymenúva a odvoláva minister na návrh profesijných združení aktívne činných v oblasti umenia, kultúry alebo kreatívneho priemyslu, ktoré sú registrované alebo evidované na Ministerstve vnútra Slovenskej republiky, alebo na návrh právnických osôb zriadených zákonom, ktoré pôsobia v oblasti umenia, kultúry alebo kreatívneho priemyslu, tak, aby bol

- a) jeden člen rady za oblasť hudobnej tvorby,
- b) jeden člen rady za oblasť divadla,
- c) jeden člen rady za oblasť literatúry,
- d) jeden člen rady za oblasť výtvarného umenia,
- e) jeden člen rady za oblasť nehmotného kultúrneho dedičstva.

(2) Za člena rady možno vymenovať fyzickú osobu, ktorá

- a) má spôsobilosť na právne úkony v plnom rozsahu,
- b) je bezúhonná; za bezúhonného sa na účely tohto zákona nepovažuje ten, kto bol právoplatne odsúdený za úmyselný trestný čin,
- c) má vysokoškolské vzdelanie druhého stupňa,
- d) má najmenej päťročnú odbornú prax v oblasti umenia, kultúry alebo kreatívneho priemyslu.

(3) K návrhu na vymenovanie člena rady sa prikladá jeho

- a) výpis z registra trestov nie starší ako tri mesiace; ak ide o cudzinca, obdobné potvrdenie vydané prísluš-

- ným orgánom štátu, ktorého je občanom, ktoré nesmie byť staršie ako tri mesiace,
- b) doklad o najvyššom dosiahnutom vzdelaní,
- c) štruktúrovaný životopis,
- d) doklad preukazujúci splnenie podmienky odbornej praxe podľa odseku 2 písm. d),
- e) písomný súhlas s navrhnutím za člena rady.

(4) Ak osoby oprávnené podávať návrh podľa odseku 1 nepredložia návrhy na vymenovanie členov rady v potrebnom počte, vymenuje minister členov rady aj bez návrhu tak, aby bolo zachované zloženie rady podľa odseku 1.

(5) Funkcia člena rady je nezlučiteľná s funkciou

- a) prezidenta Slovenskej republiky,
- b) poslanca Národnej rady Slovenskej republiky,
- c) člena vlády Slovenskej republiky,
- d) štátneho tajomníka,
- e) vedúceho služobného úradu ministerstva,
- f) predsedu iného ústredného orgánu štátnej správy a jeho zástupcu,
- g) predsedu a podpredsedu Najvyššieho kontrolného úradu Slovenskej republiky,
- h) predsedu samosprávneho kraja,
- i) primátora a starostu,
- j) prokurátora,
- k) sudcu,
- l) člena poradného orgánu vlády Slovenskej republiky v oblasti kultúry, ak je taký orgán zriadený,
- m) člena orgánov umeleckých fondov,³⁾
- n) člena orgánov Audiovizuálneho fondu,⁴⁾
- o) člena dozornej komisie, člena odbornej komisie a funkciou riaditeľa.

(6) Člen rady nesmie vykonávať funkciu v orgánoch politickej strany alebo politického hnutia, vystupovať v ich mene alebo pôsobiť v ich prospech.

(7) Člen rady je povinný bezodkladne písomne oznámiť predsedovi rady a ministrovi každú zmenu skutočností podľa odsekov 5 a 6.

(8) Člen rady je povinný pri výkone svojej funkcie konať nestranné a zdržať sa konania, ktorým by došlo k uprednostneniu osobného záujmu pred verejným záujmom.

(9) Členstvo v rade je nezastupiteľné.

(10) Členovi rady patrí za výkon funkcie mesačná odmena najviac vo výške jednej štvrtiny priemernej mesačnej mzdy v hospodárstve Slovenskej republiky zistennej Štatistickým úradom Slovenskej republiky za predchádzajúci kalendárny rok.

(11) Členovia rady majú právo na cestovné náhrady podľa osobitného predpisu.⁵⁾

(12) Za výkon funkcie predsedu rady patrí predsedovi rady funkčný príplatok v sume jednej polovice odmeny podľa odseku 10.

²⁾ Zákon č. 176/2004 Z. z. o nakladaní s majetkom verejnoprávnych inštitúcií a o zmene zákona Národnej rady Slovenskej republiky č. 259/1993 Z. z. o Slovenskej lesníckej komore v znení zákona č. 464/2002 Z. z. v znení neskorších predpisov.

³⁾ § 4 zákona Národnej rady Slovenskej republiky č. 13/1993 Z. z. o umeleckých fondoch v znení neskorších predpisov.

⁴⁾ § 3 zákona č. 516/2008 Z. z. o Audiovizuálnom fonde a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.

⁵⁾ Zákon č. 283/2002 Z. z. o cestovných náhradách v znení neskorších predpisov.

§ 6

Funkčné obdobie člena rady

(1) Funkčné obdobie člena rady je šesť rokov. Tá istá osoba môže byť vymenovaná za člena rady najviac v dvoch po sebe nasledujúcich funkčných obdobiach.

(2) Každé dva roky sa obmieňa jedna tretina členov rady.

(3) Ak sa členstvo v rade skončí pred uplynutím funkčného obdobia z dôvodov podľa § 7 ods. 1 písm. b) až d), nový člen rady je vymenovaný na zvyšok funkčného obdobia toho člena rady, ktorého vo funkcii nahradil.

(4) Funkčné obdobie člena rady sa začína dňom, ktorý nasleduje po zániku mandátu člena rady, na ktorého miesto bol vymenovaný, najskôr však dňom jeho vymenovania.

§ 7

Skončenie členstva v rade

- (1) Členstvo v rade sa skončí
- uplynutím funkčného obdobia,
 - vzdaním sa funkcie; členstvo zaniká dňom doručenia oznámenia o vzdaní sa funkcie ministrovi, ak v oznámení nie je uvedený neskorší deň vzdania sa funkcie,
 - odvolaním z funkcie; členstvo zaniká dňom určeným v odvolaní z funkcie člena rady,
 - smrťou alebo vyhlásením za mŕtveho.

- (2) Minister odvolá člena rady, ak
- bol právoplatne odsúdený za úmyselný trestný čin,
 - bol právoplatným rozhodnutím súdu pozbavený spôsobilosti na právne úkony alebo jeho spôsobilosť na právne úkony bola obmedzená,
 - vykonáva funkciu alebo činnosť nezlučiteľnú s funkciou člena rady podľa § 5 ods. 5 a 6 alebo
 - nevykonáva funkciu najmenej tri po sebe nasledujúce kalendárne mesiace.

(3) Minister môže odvolať člena rady na návrh osôb, ktoré navrhli vymenovanie tohto člena rady podľa § 5 ods. 1, ak člen rady preukázateľne pri výkone svojej funkcie koná v rozpore s § 5 ods. 8. Člena rady vymenovaného bez návrhu môže minister odvolať z funkcie aj bez uvedenia dôvodu.

§ 8

Rokovanie rady

(1) Rada je schopná uznášať sa, ak je na rokovaní prítomná nadpolovičná väčšina všetkých členov rady.

(2) Na prijatie uznesenia rady je potrebný súhlas nadpolovičnej väčšiny všetkých členov rady.

(3) Rokovanie rady zvoláva predseda rady a v čase jeho neprítomnosti podpredseda rady najmenej raz za kalendárny mesiac; predseda rady a v čase jeho neprítomnosti podpredseda rady je povinný zvolať rokovanie rady vždy, keď o to požiadajú najmenej traja členovia rady, dozorná komisia alebo riaditeľ. Predsedu rady

v čase jeho neprítomnosti zastupuje podpredseda rady. Rokovanie rady riadi predseda rady a v čase jeho neprítomnosti podpredseda rady.

(4) Rokovania rady sú verejné okrem rozhodovania podľa § 4 ods. 2 písm. d) a n). Z každého rokovania rady sa vyhotovuje zápis. Zápis z rokovania rady sa zverejňuje do piatich dní od skončenia rokovania rady na webovom sídle fondu.

§ 9

Dozorná komisia

- (1) Dozorná komisia ako kontrolný orgán fondu
- dohliada na dodržiavanie povinností fondu podľa tohto zákona, iných všeobecne záväzných právnych predpisov⁶⁾ a vnútorných predpisov fondu,
 - vykonáva kontrolu riadneho a účelného hospodárenia fondu, účelného rozdeľovania zdrojov fondu, použitia finančných prostriedkov a nakladania s majetkom fondu,
 - vyjadruje stanovisko k návrhu rozpočtu, k účtovnej závierke a k výročnej správe fondu; tieto stanoviská predkladá rade,
 - vyjadruje stanovisko k návrhom riaditeľa na nakladanie s majetkom fondu,
 - vyjadruje stanovisko k návrhom riaditeľa na odpísanie pohľadávok fondu alebo na trvalé upustenie od vymáhania pohľadávok fondu,
 - oboznamuje radu s výsledkami svojej činnosti a so svojimi zisteniami,
 - podáva rade návrhy na odstránenie zistených nedostatkov,
 - volí predsedu dozornej komisie na funkčné obdobie dvoch rokov,
 - schvaľuje rokovací poriadok dozornej komisie.

(2) Členovia dozornej komisie sú oprávnení nahliadať do všetkých účtovných, ekonomických, finančných a iných dokladov súvisiacich s hospodárením a nakladaním s majetkom fondu. Riaditeľ je povinný takéto doklady poskytnúť bez zbytočného odkladu.

§ 10

Zloženie dozornej komisie
a členstvo v dozornej komisii

(1) Dozorná komisia má troch členov. Dvoch členov dozornej komisie vymenúva a odvoláva minister. Jedného člena dozornej komisie vymenúva a odvoláva minister na návrh ministra financií Slovenskej republiky.

(2) Za člena dozornej komisie možno vymenovať fyzickú osobu, ktorá

- má spôsobilosť na právne úkony v plnom rozsahu,
- je bezúhonná,
- má vysokoškolské vzdelanie druhého stupňa v študijnom odbore ekonómia, manažment alebo právo a
- má najmenej päťročnú odbornú prax v niektorej z oblastí podľa písmena c).

(3) Na nezlučiteľnosť funkcie člena dozornej komisie sa vzťahujú ustanovenia § 5 ods. 5 písm. a) až n)

⁶⁾ Napríklad zákon č. 231/1999 Z. z. o štátnej pomoci v znení neskorších predpisov, zákon č. 176/2004 Z. z. v znení neskorších predpisov.

a ods. 6. Funkcia člena dozornej komisie je nezlučiteľná aj s členstvom v rade, odbornej komisii a s výkonom funkcie riaditeľa.

(4) Člen dozornej komisie je povinný bezodkladne písomne oznámiť každú zmenu skutočností podľa odsekov 2 a 3 ministromi.

(5) Člen dozornej komisie je povinný pri výkone svojej funkcie konať nestranne a zdržať sa konania, ktorým by došlo k uprednostneniu osobného záujmu pred verejným záujmom.

(6) Členstvo v dozornej komisii je nezastupiteľné.

(7) Členovi dozornej komisie patrí za výkon funkcie mesačná odmena najviac vo výške jednej štvrtiny priemernej mesačnej mzdy v hospodárstve Slovenskej republiky zistenej Štatistickým úradom Slovenskej republiky za predchádzajúci kalendárny rok.

(8) Členovia dozornej komisie majú právo na cestovné náhrady podľa osobitného predpisu.⁵⁾

§ 11

Funkčné obdobie člena dozornej komisie

(1) Funkčné obdobie člena dozornej komisie je štyri roky. Tá istá osoba môže byť vymenovaná za člena dozornej komisie najviac v dvoch po sebe nasledujúcich funkčných obdobiach.

(2) Funkčné obdobie člena dozornej komisie sa začína dňom, ktorý nasleduje po zániku mandátu člena dozornej komisie, na ktorého miesto bol vymenovaný, najskôr však dňom jeho vymenovania.

§ 12

Skončenie členstva v dozornej komisii

(1) Členstvo v dozornej komisii sa skončí

- a) uplynutím funkčného obdobia,
- b) vzdaním sa funkcie; členstvo zaniká dňom doručenia oznámenia o vzdaní sa funkcie ministromi, ak v oznámení nie je uvedený neskorší deň vzdania sa funkcie,
- c) odvolaním z funkcie; členstvo zaniká dňom určeným v odvolaní z funkcie člena dozornej komisie,
- d) smrťou alebo vyhlásením za mŕtveho.

- (2) Minister člena dozornej komisie odvolá, ak
- a) bol právoplatne odsúdený za úmyselný trestný čin,
 - b) bol právoplatným rozhodnutím súdu pozbavený spôsobilosti na právne úkony alebo jeho spôsobilosť na právne úkony bola obmedzená,
 - c) vykonáva funkciu alebo činnosť nezlučiteľnú s funkciou člena dozornej komisie podľa § 10 ods. 3,
 - d) nevykonáva funkciu najmenej tri po sebe nasledujúce kalendárne mesiace alebo
 - e) nevykonáva funkciu v súlade s podmienkami podľa § 10 ods. 5.

(3) Minister môže odvolať člena dozornej komisie aj bez uvedenia dôvodu.

§ 13

Riaditeľ

(1) Riaditeľ je výkonným orgánom fondu, ktorý vykonáva činnosti a plní úlohy podľa odseku 2 a koná v mene fondu v rozsahu poverenia radou. Riaditeľa v čase jeho neprítomnosti zastupuje v rozsahu jeho práv a povinností nim poverený zástupca.

(2) Riaditeľ

- a) rozhoduje o poskytnutí finančných prostriedkov fondom podľa § 18 ods. 8,
- b) zabezpečuje organizačnú a administratívno-technickú činnosť fondu a riadi činnosť kancelárie fondu,
- c) predkladá rade návrh zásad a priorit podpornej činnosti fondu na konkrétne obdobie,
- d) predkladá rade na schválenie návrh rozpočtu fondu, výročnú správu fondu a účtovnú závierku fondu overenú auditorom,¹⁾
- e) predkladá rade návrh na vymenovanie a odvolanie členov odborných komisii,
- f) predkladá rade na schválenie návrhy vnútorných predpisov fondu, okrem štatútu fondu, rokovacieho poriadku rady a rokovacieho poriadku dozornej komisie,
- g) predkladá rade na rozhodnutie návrhy na nakladanie s majetkom fondu,
- h) predkladá rade návrh na odpísanie pohľadávok fondu alebo na trvalé upustenie od vymáhania pohľadávok fondu,²⁾
- i) predkladá rade informácie o pridelení finančných prostriedkov fondom pred uzavretím zmluvy so žiadateľom,
- j) plní ďalšie úlohy, ktorými ho poverí rada.

(3) Riaditeľ má právo zúčastňovať sa na zasadnutiach rady a môže iniciovať jej zasadnutie. Riaditeľ sa nezúčastňuje na rozhodovaní o voľbe alebo odvolaní riaditeľa.

(4) Na nezlučiteľnosť funkcie riaditeľa sa vzťahujú ustanovenia § 5 ods. 5 písm. a) až n) a ods. 6. Funkcia riaditeľa je nezlučiteľná aj s členstvom v rade, dozornej komisii a v odbornej komisii.

(5) Na pracovnoprávne vzťahy riaditeľa sa vzťahuje osobitný predpis.⁷⁾

(6) Ak nie je riaditeľ zvolený alebo ak sa výkon jeho funkcie skončil a ešte nie je zvolený nový riaditeľ, činnosti a úlohy riaditeľa podľa odseku 2 vykonáva predseda rady.

§ 14

Predpoklady na výkon funkcie riaditeľa

- (1) Za riaditeľa možno zvoliť fyzickú osobu, ktorá
- a) sa prihlásila za kandidáta na funkciu riaditeľa (ďalej len „kandidát“) na výzvu rady; kandidát nesmie byť členom rady ani členom dozornej komisie,
 - b) má spôsobilosť na právne úkony v plnom rozsahu,
 - c) je bezúhonná,
 - d) má vysokoškolské vzdelanie druhého stupňa,

⁷⁾ Zákon č. 552/2003 Z. z. o výkone práce vo verejnom záujme v znení neskorších predpisov.

- e) má najmenej päťročnú prax v riadiacej funkcii,
- f) má najmenej päťročnú odbornú prax v oblasti umenia, kultúry alebo kreatívneho priemyslu,
- g) nevykonáva funkciu podľa § 5 ods. 5 písm. a) až n) a ods. 6 alebo činnosť podľa osobitného predpisu,⁸⁾ alebo predloží čestné vyhlásenie podľa odseku 2 písm. f), že túto funkciu alebo činnosť prestane vykonávať do 30 dní od zvolenia.

(2) K prihláške kandidát prikladá

- a) projekt rozvoja fondu; základný rozsah a obsah projektu rozvoja fondu zverejňuje rada vo výzve podľa odseku 1 písm. a),
- b) výpis z registra trestov nie starší ako tri mesiace; ak ide o cudzinca, obdobné potvrdenie vydané príslušným orgánom štátu, ktorého je občanom, ktoré nesmie byť staršie ako tri mesiace,
- c) štruktúrovaný životopis,
- d) doklad o najvyššom dosiahnutom vzdelaní,
- e) doklady preukazujúce splnenie podmienky praxe v riadiacej funkcii podľa odseku 1 písm. e) a splnenie podmienky odbornej praxe podľa odseku 1 písm. f),
- f) čestné vyhlásenie, že nevykonáva funkciu podľa § 5 ods. 5 písm. a) až n) a ods. 6 alebo činnosť podľa osobitného predpisu,⁸⁾ alebo čestné vyhlásenie, že túto funkciu alebo činnosť prestane vykonávať do 30 dní od zvolenia.

(3) Funkčné obdobie riaditeľa začína plynúť odo dňa nasledujúceho po skončení výkonu funkcie riaditeľa, na miesto ktorého bol zvolený, najskôr však dňom jeho zvolenia radou, a trvá štyri roky. Tá istá osoba môže byť zvolená za riaditeľa najviac v dvoch po sebe nasledujúcich funkčných obdobiach.

§ 15

Skončenie výkonu funkcie riaditeľa

- (1) Výkon funkcie riaditeľa sa skončí
 - a) uplynutím funkčného obdobia,
 - b) vzdaním sa funkcie; výkon funkcie sa skončí odo dňa doručenia oznámenia o vzdaní sa funkcie predsedovi rady, ak v oznámení nie je uvedený neskorší deň vzdania sa funkcie,
 - c) odvolaním z funkcie,
 - d) smrťou alebo vyhlásením za mŕtveho.

(2) Rada odvolá riaditeľa, ak

- a) bol právoplatne odsúdený za úmyselný trestný čin,
- b) bol právoplatným rozhodnutím súdu pozbavený spôsobilosti na právne úkony alebo jeho spôsobilosť na právne úkony bola obmedzená,
- c) porušil ustanovenia tohto zákona alebo iných všeobecne záväzných právnych predpisov týkajúcich sa nakladania s verejnými prostriedkami alebo s majetkom verejnoprávnej inštitúcie,
- d) vykonáva funkciu alebo činnosť nezlučiteľnú s funkciou riaditeľa podľa § 14 ods. 1 písm. g).

(3) Rada môže odvolať riaditeľa, ak

- a) nevykonáva svoju funkciu najmenej tri po sebe nasledujúce kalendárne mesiace,

- b) porušil povinnosti alebo obmedzenia zamestnanca pri výkone práce vo verejnom záujme.⁷⁾

§ 16

Kancelária

(1) Kancelária vykonáva úlohy spojené s organizačným, personálnym, administratívnym a technickým zabezpečením činnosti fondu.

(2) Kancelária preskúmava úplnosť predkladaných žiadostí a žiadosti, ktoré sú úplné, predkladá odborným komisiám na posudzovanie. Pri neúplných žiadostiach postupuje fond podľa § 20 ods. 9.

§ 17

Odborné komisie

(1) Na posudzovanie žiadostí fond zriaďuje odborné komisie.

(2) Členov odborných komisií vymenúva a odvoláva rada na dva roky na návrh profesijných združení aktívne činných v oblasti umenia, kultúry alebo kreatívneho priemyslu, ktoré sú registrované alebo evidované na Ministerstve vnútra Slovenskej republiky. Členstvo v odbornej komisii je nezastupiteľné.

(3) Člen odbornej komisie ani jemu blízka osoba⁹⁾ nesmie byť žiadateľom, členom riadiacich, kontrolných alebo dozorných orgánov žiadateľa, ktorý je právnickou osobou, ani štatutárnym orgánom alebo členom štatutárneho orgánu žiadateľa, ktorý je právnickou osobou. Člen odbornej komisie ani jemu blízka osoba⁹⁾ nesmie byť v priamom realizačnom vzťahu k projektu, ktorý je predmetom žiadosti predloženej odbornej komisii na posúdenie a hodnotenie. Priamym realizačným vzťahom sa na účely tohto zákona rozumie najmä autorský alebo iný realizačný podiel na projekte alebo majetkový podiel v právnickej osobe, ktorá je žiadateľom vo vzťahu k príslušnej žiadosti.

(4) Odborná komisia má najmenej päť členov. Počet členov odbornej komisie musí byť vždy nepárny.

(5) Člen odbornej komisie je povinný pri výkone svojej funkcie konať nestranné a zdržať sa konania, ktorým by došlo k uprednostneniu osobného záujmu pred verejným záujmom.

(6) Člen odbornej komisie vykonáva činnosť v pracovnoprávnom vzťahu.

(7) Odborné komisie hodnotia každú žiadosť v súlade so zásadami, spôsobom a kritériami hodnotenia žiadostí a s prioritami schválenými radou z hľadiska

- a) umeleckého a tvorivého potenciálu,
- b) celkového prínosu pre umenie, kultúru a kreatívny priemysel v Slovenskej republike,
- c) opodstatnenosti a primeranosti požadovaných finančných prostriedkov.

(8) Odborné komisie predkladajú svoje hodnotenie v písomnej forme riaditeľovi. V hodnotení odporúčia alebo neodporúčia poskytnutie finančných prostried-

⁸⁾ § 9 zákona č. 552/2003 Z. z. v znení neskorších predpisov.

⁹⁾ § 116 a 117 Občianskeho zákonníka.

kov a navrhnu sumu finančných prostriedkov v súlade so schváleným rozpočtom fondu a základný časový rámec pre poskytnutie a použitie finančných prostriedkov.

(9) Hodnotenie odborných komisií musí byť v súlade s týmto zákonom a vnútornými predpismi fondu.

§ 18

Poskytovanie finančných prostriedkov

(1) Fond poskytuje finančné prostriedky na podporu umeleckých aktivít, kultúry a kreatívneho priemyslu, a to

- a) tvorbu, šírenie a prezentáciu umeleckých diel a ich reflexií,
- b) podporu medzinárodnej spolupráce v oblasti umeleckých aktivít, kultúry a kreatívneho priemyslu,
- c) vzdelávací program v oblasti umenia, kultúry a kreatívneho priemyslu,
- d) štipendiá pre fyzické osoby, ktoré sa tvorivo alebo výskumne podieľajú na rozvoji umenia, kultúry alebo kreatívneho priemyslu v Slovenskej republike,
- e) projektu, na ktorého realizáciu získal žiadateľ grant z Európskej únie prostredníctvom programu vytvoreného Európskou úniou pre kultúrne odvetvia a kultúrne subjekty, ak takýto projekt prispieva k praktickej realizácii cieľov Európskej únie vo vzťahu k Slovenskej republike.

(2) Fond poskytuje finančné prostriedky na realizáciu projektu. Projektom sa na účely tohto zákona rozumie najmä

- a) tvorba, realizácia a verejná prezentácia umeleckého diela, najmä
 - 1. divadelného diela,
 - 2. dramatického diela,
 - 3. hudobnodramatického diela,
 - 4. pantomimického diela,
 - 5. choreografického diela,
 - 6. tanečného diela,
 - 7. hudobného diela,
 - 8. diela výtvarného umenia a
 - 9. slovesného diela,
- b) tvorivé vykonanie umeleckého diela alebo folklórneho diela spevom, hraním, recitáciou, tancom alebo iným spôsobom,
- c) vydávanie periodických a neperiodických publikácií,
- d) verejná prezentácia alebo publikovanie umeleckých reflexií,
- e) výroba a verejné šírenie zvukových alebo zvukovo-obrazových záznamov,
- f) realizácia kultúrnych podujatí, festivalov, prehliadok, súťaží a obdobných aktivít s celoslovenským významom,
- g) úhrada členských príspevkov žiadateľa do medzinárodných organizácií vykonávajúcich svoju činnosť v oblasti umenia, kultúry alebo kreatívneho priemyslu,

h) prezentácia slovenského umenia, kultúry a kreatívneho priemyslu v zahraničí,

- i) mobilita umelcov a kultúrnych pracovníkov, medzinárodná spolupráca v oblasti umenia, kultúry a kreatívneho priemyslu,
- j) spolufinancovanie projektov, ktoré získali finančnú podporu z medzinárodných zdrojov, ak ich realizáciu s ohľadom na ciele Európskej únie k Slovenskej republike možno považovať za významnú v oblasti kultúry.

(3) Fond poskytuje finančné prostriedky formou

- a) dotácie,
- b) štipendia alebo
- c) pôžičky¹⁰⁾ so splatnosťou najviac päť rokov.

(4) Fond poskytuje finančné prostriedky formou štipendia len fyzickým osobám na rozvoj tvorby, vzdelávania a odborného výskumu v oblasti umenia, kultúry a kreatívneho priemyslu. Štipendium je účelovo viazaná nenávratná finančná podpora, ktorú fond vypláca jednorazovo alebo opakovane počas presne určeného časového obdobia podľa zmluvy uzavretej podľa § 22.

(5) Na poskytnutie finančných prostriedkov nie je právny nárok.

(6) Finančné prostriedky nemožno poskytnúť na

- a) krytie straty z činnosti osôb,
- b) úhradu záväzkov z predchádzajúcich rozpočtových rokov,
- c) refundáciu výdavkov uhradených v predchádzajúcich rozpočtových rokoch,
- d) splácanie úverov, pôžičiek a úrokov z prijatých úverov a pôžičiek.

(7) Fond môže ako podmienku poskytnutia dotácie určiť povinnosť žiadateľa písomne preukázať, že má na financovanie projektu, na ktorý sa finančné prostriedky požadujú, zabezpečené spolufinancovanie z vlastných alebo iných zdrojov. Výšku spolufinancovania určí fond v rámci zásad a priorit podpornej činnosti fondu na konkrétne obdobie schválených radou.

(8) O poskytnutí finančných prostriedkov rozhodne riaditeľ do 60 dní odo dňa doručenia žiadosti, ktorá je úplná, a to na základe hodnotenia odbornej komisie. Riaditeľ rozhodne o

- a) poskytnutí finančných prostriedkov, ak poskytnutie finančných prostriedkov na konkrétnu žiadosť odborná komisia odporučila a ak je to v súlade s pravidlami poskytovania štátnej pomoci podľa osobitného predpisu,¹¹⁾
- b) neposkytnutí finančných prostriedkov, ak poskytnutie finančných prostriedkov na konkrétnu žiadosť odborná komisia neodporučila alebo ak to nie je v súlade s pravidlami poskytovania štátnej pomoci podľa osobitného predpisu.¹¹⁾

(9) Rozhodnutie riaditeľa podľa odseku 8 fond zverejní v súlade s § 26 na svojom webovom sídle. Proti tomuto rozhodnutiu sa nemožno odvolať.

¹⁰⁾ § 657 a 658 Občianskeho zákonníka.

¹¹⁾ Napríklad čl. 107 až 109 Zmluvy o fungovaní Európskej únie (Ú. v. EÚ C 326, 26. 10. 2012), nariadenie Komisie (EÚ) č. 651/2014 zo 17. júna 2014 o vyhlásení určitých kategórií pomoci za zlučiteľné s vnútorným trhom podľa článkov 107 a 108 zmluvy (Ú. v. EÚ L 187, 26. 6. 2014), zákon č. 231/1999 Z. z. v znení neskorších predpisov.

(10) Na základe rozhodnutia podľa odseku 8 fond vypracuje a predloží žiadateľovi návrh zmluvy podľa § 22.

§ 19

Žiadatelia

(1) Žiadateľom môže byť fyzická osoba, ktorá dovŕšila vek 18 rokov, alebo právnická osoba, predmetom činnosti ktorej je realizácia aktivít v oblasti umenia, kultúry alebo kreatívneho priemyslu.

(2) Finančné prostriedky nemožno poskytnúť žiadateľovi,

- a) ktorý neposkytuje súčinnosť v štátnom štatistickom zisťovaní v oblasti kultúry podľa osobitného zákona,¹²⁾
- b) bol právoplatne odsúdený za úmyselný trestný čin proti majetku, ak ide o žiadateľa, ktorý je fyzickou osobou,
- c) voči ktorému je vedené konkurzné konanie, je v konkurze, v reštrukturalizácii alebo bol proti nemu zamietnutý návrh na vyhlásenie konkurzu pre nedostatok majetku,¹³⁾
- d) ktorý je v likvidácii,¹⁴⁾
- e) proti ktorému je vedený výkon rozhodnutia,¹⁵⁾
- f) ktorý nemá vysporiadané finančné vzťahy voči štátnemu rozpočtu alebo voči rozpočtom obcí,
- g) ktorý je podnikateľom alebo združením podnikateľov¹⁶⁾ a porušil zákaz nelegálneho zamestnávania podľa osobitného predpisu,¹⁷⁾
- h) ktorý má evidované nedoplatky na poistnom na povinné verejné zdravotné poistenie, nedoplatky na poistnom na sociálne poistenie a nedoplatky na povinných príspevkoch na starobné dôchodkové sporenie,
- i) ktorý nepredložil vyúčtovanie finančných prostriedkov.

(3) Žiadateľ, ktorému bola poskytnutá dotácia, ju nesmie previesť na inú fyzickú osobu alebo právnickú osobu.

(4) Žiadateľom nemôže byť

- a) člen rady, člen dozornej komisie, člen odbornej komisie, riaditeľ ani im blízka osoba,⁹⁾
- b) právnická osoba, ktorej členom riadiacich, kontrolných alebo dozorných orgánov alebo štatutárnym orgánom alebo členom štatutárneho orgánu je člen rady, člen dozornej komisie, člen odbornej komisie alebo riaditeľ, alebo im blízka osoba⁹⁾ alebo zamestnanec fondu,
- c) zamestnanec fondu,
- d) rozpočtová organizácia alebo príspevková organizácia v zriaďovateľskej pôsobnosti Ministerstva kultúry

ry Slovenskej republiky (ďalej len „ministerstvo kultúry“).

§ 20

Podávanie žiadostí

(1) Finančné prostriedky možno poskytnúť na základe písomnej žiadosti. Formulár žiadosti zverejní fond na svojom webovom sídle. Žiadateľ v žiadosti uvedie, o akú formu poskytnutia finančných prostriedkov a v akej sume žiada.

(2) Prílohou žiadosti o poskytnutie finančných prostriedkov vo forme dotácie alebo pôžičky je

- a) popis projektu,
- b) celkový rozpočet projektu vrátane kalkulácie nákladov,
- c) doklad o právnej subjektivite žiadateľa, ak je žiadateľom právnická osoba,
- d) doklad preukazujúci oprávnenie prevádzkovať živnosť alebo iný doklad preukazujúci oprávnenie podnikateľ, ak je žiadateľom fyzická osoba – podnikateľ,
- e) doklady podľa § 18 ods. 7,
- f) čestné vyhlásenie žiadateľa, že poskytuje súčinnosť v štátnom štatistickom zisťovaní v oblasti kultúry podľa osobitného predpisu,¹²⁾
- g) výpis z registra trestov nie starší ako tri mesiace, ak je žiadateľom fyzická osoba; ak ide o cudzinca, obdobné potvrdenie vydané príslušným orgánom štátu, ktorého je občanom, ktoré nesmie byť staršie ako tri mesiace,
- h) čestné vyhlásenie žiadateľa, že voči nemu nie je vedené konkurzné konanie, že nie je v konkurze, v reštrukturalizácii, že proti nemu nebol zamietnutý návrh na vyhlásenie konkurzu pre nedostatok majetku, že nie je v likvidácii a že proti nemu nie je vedený výkon rozhodnutia,
- i) čestné vyhlásenie žiadateľa, že má vysporiadané vzťahy voči štátnemu rozpočtu a rozpočtom obcí,
- j) čestné vyhlásenie o neporušení zákazu nelegálneho zamestnávania, ak je žiadateľom podnikateľ alebo združenie podnikateľov,
- k) čestné vyhlásenie žiadateľa, že nemá evidované nedoplatky na poistnom na povinné verejné zdravotné poistenie, nedoplatky na poistnom na sociálne poistenie a nedoplatky na povinných príspevkoch na starobné dôchodkové sporenie,
- l) čestné vyhlásenie žiadateľa, že vždy riadne a včas predložil vyúčtovanie finančných prostriedkov, ak mal takúto povinnosť,
- m) doklad o zriadení platobného účtu¹⁸⁾ žiadateľa v banke alebo pobočke zahraničnej banky,¹⁹⁾ na ktorý žiadateľ žiada poukázať finančné prostriedky,

¹²⁾ § 18 ods. 3 zákona č. 540/2001 Z. z. o štátnej štatistike v znení neskorších predpisov.

¹³⁾ Zákon č. 7/2005 Z. z. o konkurze a reštrukturalizácii a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.

¹⁴⁾ § 70 až 75a Obchodného zákonníka.

¹⁵⁾ Napríklad zákon Národnej rady Slovenskej republiky č. 233/1995 Z. z. o súdnych exekútoroch a exekučnej činnosti (Exekučný poriadok) a o zmene a doplnení ďalších zákonov v znení neskorších predpisov, zákon č. 563/2009 Z. z. o správe daní (daňový poriadok) a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.

¹⁶⁾ § 20f až 20j Občianskeho zákonníka.

¹⁷⁾ Zákon č. 82/2005 Z. z. o nelegálnej práci a nelegálnom zamestnávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.

¹⁸⁾ § 2 ods. 9 zákona č. 492/2009 Z. z. o platobných službách a o zmene a doplnení niektorých zákonov.

¹⁹⁾ § 2 ods. 1, 5 a 8 zákona č. 483/2001 Z. z. o bankách a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.

- n) potvrdenie o zaplatení administratívneho poplatku za spracovanie žiadosti podľa § 21,
- o) iné doklady potrebné k posúdeniu žiadosti, ktoré fond špecifikuje pre dané časové obdobie vo výzve na podávanie žiadostí.

(3) Prílohy podľa odseku 2 písm. c) a d) je povinný predložiť žiadateľ k prvej žiadosti, ktorú podáva v kalendárnom roku, ako originál alebo ako osvedčenú kópiu nie staršiu ako tri mesiace ku dňu doručenia tejto žiadosti; inak fond na predložení prílohu neprihliadne.

(4) Ak sa prílohy podľa odseku 2 predkladajú v inom ako štátnom jazyku Slovenskej republiky, žiadateľ je povinný predložiť aj ich preklad do štátneho jazyka Slovenskej republiky; to neplatí, ak sú prílohy podľa odseku 2 vyhotovené v českom jazyku.²⁰⁾

(5) Žiadosti sa podávajú v termínoch určených fondom, ktoré fond špecifikuje pre dané časové obdobie vo výzve na podávanie žiadostí.

(6) Ak sa na realizácii jedného projektu podieľa viacero osôb, žiadateľom na tento projekt môže byť iba jedna osoba, ktorá je na tento účel písomne splnomocnená ostatnými zúčastnenými osobami. Splnomocnenie musí byť úradne osvedčené.

(7) Prílohou žiadosti o poskytnutie finančných prostriedkov vo forme štipendia sú prílohy podľa odseku 2 písm. a), f), g), i), k) až m) a o).

(8) Po doručení žiadosti fondu skontroluje kancelária, či žiadosť podal oprávnený žiadateľ podľa § 19 a či je podaná žiadosť správne vyplnená a obsahuje prílohy podľa odseku 2 alebo odseku 7. Súčasne kancelária preskúma úplnosť rozpočtu a súlad žiadosti so zásadami poskytovania finančných prostriedkov schválenými radou.

(9) Ak žiadosť nie je správne vyplnená, neobsahuje prílohy podľa odseku 2 alebo odseku 7 alebo má iné nedostatky, fond písomne vyzve žiadateľa na doplnenie alebo opravu žiadosti v lehote, ktorá nesmie byť kratšia ako desať dní odo dňa doručenia výzvy.

(10) Žiadosť, ktorú podal neoprávnený žiadateľ alebo ktorá nebola vyplnená správne, neobsahovala prílohy podľa odseku 2 alebo odseku 7 alebo mala iné nedostatky a žiadateľ ju nedoplnil alebo neopravil ani v dodatočnej lehote podľa odseku 9, kancelária vyradí z rozhodovacieho procesu a túto skutočnosť bez zbytočného odkladu oznámi žiadateľovi. Rovnako postupuje kancelária aj vtedy, ak podľa predloženého rozpočtu projektu zistí, že žiadosť nie je v súlade so zásadami poskytovania finančných prostriedkov schválenými radou.

(11) Žiadosť, ktorá je úplná, predkladá kancelária príslušnej odbornej komisii na posúdenie. Odborná komisia žiadosť spolu s jej písomným hodnotením predkladá riaditeľovi na rozhodnutie.

§ 21

Administratívny poplatok za spracovanie žiadosti

(1) Za spracovanie žiadosti o poskytnutie finančných prostriedkov vo forme dotácie alebo pôžičky je žiadateľ

povinný zaplatiť na účet fondu administratívny poplatok.

(2) Administratívny poplatok je 0,1 % z požadovaných finančných prostriedkov, najmenej však 20 eur a najviac 1 000 eur.

§ 22

Zmluva

(1) Fond poskytuje finančné prostriedky podľa § 18 ods. 3 na základe písomnej zmluvy uzavretej so žiadateľom.

(2) Zmluvou sa zaväzuje fond poskytnúť žiadateľovi finančné prostriedky na určený účel za podmienok ustanovených týmto zákonom a fondom a žiadateľ sa zaväzuje tieto finančné prostriedky použiť v súlade s určeným účelom a podmienkami a hodnoverne preukázať fondu ich použitie podľa zmluvy.

(3) Zmluva obsahuje:

- identifikačné údaje zmluvných strán,
- predmet zmluvy,
- účel poskytnutia finančných prostriedkov,
- obsah projektu a jeho názov,
- sumu poskytnutých finančných prostriedkov,
- podmienky poskytnutia a použitia finančných prostriedkov,
- výšku úroku z pôžičky, ak fond poskytne finančné prostriedky formou pôžičky,
- podmienky vyúčtovania poskytnutých finančných prostriedkov,
- sankcie za porušenie zmluvných podmienok,
- ostatné dohodnuté náležitosti súvisiace s poskytnutím finančných prostriedkov.

(4) Fond do 30 dní od vydania rozhodnutia riaditeľa o poskytnutí finančných prostriedkov doručí žiadateľovi návrh zmluvy. Ak žiadateľ najneskôr do 30 dní od doručenia návrhu zmluvy tento návrh neprijme, návrh zmluvy zaniká.

(5) Ak žiadateľ prijme návrh zmluvy s dodatkami, výhradami, obmedzeniami alebo inými zmenami, považuje sa takéto prijatie za nový návrh zmluvy. Riaditeľ predloží nový návrh zmluvy bez zbytočného odkladu spolu so svojím stanoviskom na rozhodnutie rade. Rada do 30 dní od predloženia nového návrhu zmluvy rozhodne o jeho prijatí alebo zamietnutí. Nový návrh zmluvy nesmie obsahovať dodatky, výhrady, obmedzenia alebo iné zmeny týkajúce sa zmluvných náležitostí podľa odseku 3 písm. c) a e).

(6) Na účely poskytnutia finančných prostriedkov je žiadateľ povinný pred podpisom zmluvy doručiť fondu potvrdenia nie staršie ako tri mesiace, a to

- potvrdenie príslušného súdu o tom, že žiadateľ nie je v konkurze ani v reštrukturalizácii a že proti žiadateľovi nie je vedené exekučné konanie,
- potvrdenie Sociálnej poisťovne o tom, že žiadateľ nemá evidované nedoplatky na poistnom na sociálne poistenie a na povinných príspevkoch na starobné dôchodkové sporenie,

²⁰⁾ § 3 zákona Národnej rady Slovenskej republiky č. 270/1995 Z. z. o štátnom jazyku Slovenskej republiky v znení neskorších predpisov.

- c) potvrdenie zdravotnej poisťovne o tom, že žiadateľ nemá evidované nedoplatky na poisťnom na povinné verejné zdravotné poistenie,
- d) potvrdenie príslušného inšpektorátu práce o tom, že žiadateľ neporušil zákaz nelegálneho zamestnávania, ak je žiadateľom právnická osoba alebo fyzická osoba – podnikateľ alebo združenie podnikateľov.

(7) Uzavretím zmluvy sa žiadateľ stáva prijímateľom finančných prostriedkov.

(8) Poskytnuté finančné prostriedky môže prijímateľ finančných prostriedkov použiť výlučne na účel uvedený v zmluve.

(9) Prijímateľ finančných prostriedkov je povinný priložiť k vyúčtovaniu poskytnutých finančných prostriedkov podľa zmluvy

- a) doklady potrebné pre vyúčtovanie poskytnutých finančných prostriedkov,
- b) správu o realizácii projektu podrobne popisujúcu všetky etapy realizácie projektu,
- c) informáciu o naplnení predpokladov, ktoré žiadateľ uviedol v žiadosti,
- d) vlastné zhodnotenie prínosu projektu po jeho realizácii.

§ 23

Financovanie a hospodárenie fondu

(1) Príjmy fondu tvoria

- a) príspevky zo štátneho rozpočtu podľa § 24 a 25,
- b) splátky istiny pôžičiek a úrokov z pôžičiek poskytnutých z fondu,
- c) úroky z vkladov v banke alebo v pobočke zahraničnej banky,¹⁹⁾
- d) zmluvné sankcie,
- e) administratívne poplatky vyberané podľa § 21,
- f) finančné dary, dobrovoľné príspevky,
- g) iné príjmy.

(2) Finančné prostriedky fondu sa vedú na samostatnom účte v Štátnej pokladnici.²¹⁾

(3) Finančné prostriedky, s ktorými fond hospodári, môže používať len na účely podľa tohto zákona. Fond je povinný pri používaní prostriedkov zachovávať hospodárnosť a efektívnosť ich použitia. Finančné prostriedky ani ďalší majetok fondu sa nesmú použiť v prospech politickej strany alebo politického hnutia ani v prospech kandidáta na volenú politickú funkciu.

(4) Fond je povinný použiť najmenej 97 % sumy svojich príjmov podľa odseku 1 písm. a), b), d), f) a g) na podpornú činnosť podľa tohto zákona.

- (5) Fond je oprávnený použiť na vlastnú prevádzku
- a) najviac 3 % z celkovej sumy svojich príjmov podľa odseku 1 písm. a), b), d), f) a g) a
 - b) príjmy podľa odseku 1 písm. c) a e).

(6) Fond vedie účtovníctvo podľa osobitného predpisu.²²⁾ Účtovná závierka a súlad výročnej správy s účtovnou závierkou musia byť overené audítorom²³⁾ a po schválení radou musia byť zverejnené najneskôr do konca štvrtého mesiaca nasledujúceho účtovného roka. Účtovnú závierku, výročnú správu a správu audítora ukladá fond do verejnej časti registra účtovných závierok²⁴⁾ najneskôr do konca štvrtého mesiaca nasledujúceho po skončení účtovného obdobia, za ktoré sa účtovná závierka zostavuje.

(7) Výročná správa obsahuje

- a) prehľad a vyhodnotenie plnenia činností fondu určených týmto zákonom, najmä činností podľa § 2 písm. a) až d),
- b) prehľad poskytnutých finančných prostriedkov žiadateľom,
- c) zhodnotenie základných údajov obsiahnutých v účtovnej závierke,
- d) stanovisko dozornej komisie k účtovnej závierke a k výsledku hospodárenia fondu,
- e) ďalšie údaje určené radou.

(8) Na nakladanie s majetkom fondu sa vzťahuje osobitný predpis,²⁾ ak tento zákon neustanovuje inak.

Príspevky do fondu

§ 24

(1) Ministerstvo kultúry poskytuje zo štátneho rozpočtu v rámci schválených limitov na príslušné rozpočtové obdobie podľa zákona o štátnom rozpočte príspevok do fondu minimálne vo výške 10 000 000 eur.

(2) Ministerstvo kultúry je oprávnené si vyhradiť, že najviac 20 % z príspevku do fondu podľa odseku 1 bude prednostne použitých na podporu priorít určených ministerstvom kultúry.

(3) Ministerstvo kultúry odvedie príspevok do fondu podľa odseku 1 každoročne najneskôr do 31. januára bezhotovostne na účet fondu.

§ 25

(1) Ministerstvo kultúry poskytuje zo štátneho rozpočtu v rámci schválených limitov na príslušné rozpočtové obdobie podľa zákona o štátnom rozpočte osobitný príspevok do fondu prioritne z prostriedkov, ktoré boli do štátneho rozpočtu uhradené ako odvody prevádzkovateľov hazardných hier podľa osobitného predpisu.²⁵⁾

(2) Ministerstvo kultúry odvedie osobitný príspevok do fondu podľa odseku 1 každoročne najneskôr do 31. marca bezhotovostne na účet fondu.

²¹⁾ § 2a ods. 1 písm. m) zákona č. 291/2002 Z. z. o Štátnej pokladnici a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.

²²⁾ Zákon č. 431/2002 Z. z. v znení neskorších predpisov.

²³⁾ Zákon č. 540/2007 Z. z. o audítoroch, audite a dohlade nad výkonom auditu a o zmene a doplnení zákona č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov v znení neskorších predpisov.

²⁴⁾ § 23 zákona č. 431/2002 Z. z. v znení neskorších predpisov.

²⁵⁾ § 37 ods. 1 a 2 zákona č. 171/2005 Z. z. o hazardných hrách a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.

§ 26

Spracúvanie osobných údajov

(1) Na účely vedenia evidencie žiadostí, žiadateľov a prijímateľov finančných prostriedkov je fond oprávnený získať a spracúvať osobné údaje fyzickej osoby, ktorá je žiadateľom alebo prijímateľom finančných prostriedkov, v rozsahu meno, priezvisko, dátum narodenia, adresa trvalého pobytu a číslo platobného účtu.

(2) Fond je oprávnený zverejňovať osobné údaje fyzickej osoby, ktorá je žiadateľom alebo prijímateľom finančných prostriedkov, z evidencie podľa odseku 1 v rozsahu meno, priezvisko a adresa trvalého pobytu.

(3) Osobné údaje, ktoré fond získa podľa tohto zákona, podliehajú ochrane podľa osobitného predpisu;²⁶⁾ fond ich môže spracúvať len na účely podľa tohto zákona.

Spoločné a prechodné ustanovenia

§ 27

Spoločné ustanovenia

(1) Na konanie podľa tohto zákona sa nevzťahuje všeobecný predpis o správnom konaní,²⁷⁾ ak odsek 2 neustanovuje inak.

(2) Na doručovanie písomností podľa tohto zákona sa primerane použijú ustanovenia všeobecného predpisu o správnom konaní.²⁸⁾

§ 28

Prechodné ustanovenia

(1) Žiadosti podľa § 20 sa predkladajú fondu od 30. novembra 2015.

(2) Príspevky zo štátneho rozpočtu do fondu budú zaplatené prvýkrát v roku 2016.

(3) V roku 2015 poskytne ministerstvo kultúry fondu mimoriadny príspevok určený na zabezpečenie prevádzky fondu v roku 2015.

(4) Minister do 31. marca 2015 vymenuje členov rady. Do 15. apríla 2015 zvolá minister prvé zasadnutie rady a súčasne určí člena rady, ktorý bude prvé zasadnutie rady viesť až do zvolenia predsedu rady.

(5) Členovia rady si na svojom prvom zasadnutí zvolia predsedu a podpredsedu rady a žrebom určia troch členov rady, ktorých funkčné obdobie je dva roky, troch členov rady, ktorých funkčné obdobie je štyri roky, a troch členov rady, ktorých funkčné obdobie je šesť rokov.

(6) Rada na svojom prvom zasadnutí schváli výzvu na prihlásenie sa kandidátov na funkciu riaditeľa fondu.

(7) Rada do 31. mája 2015 schváli štatút fondu.

(8) Minister do 31. augusta 2015 vymenuje členov dozornej komisie.

Čl. II

Zákon č. 434/2010 Z. z. o poskytovaní dotácií v pôsobnosti Ministerstva kultúry Slovenskej republiky v znení zákona č. 79/2013 Z. z. sa mení a dopĺňa takto:

1. V § 2 ods. 1 sa vypúšťa písmeno a).

Doterajšie písmená b) až i) sa označujú ako písmená a) až h).

2. V § 3 sa odsek 1 dopĺňa písmenom m), ktoré znie: „m) právnická osoba podľa osobitného predpisu.^{12a)}“.

Poznámka pod čiarou k odkazu 12a znie: „^{12a)} § 7 zákona Národnej rady Slovenskej republiky č. 182/1993 Z. z. o vlastníctve bytov a nebytových priestorov v znení neskorších predpisov.“.

3. V § 3 ods. 2 písm. a) sa slová „§ 2 ods. 1 písm. g)“ nahrádzajú slovami „§ 2 ods. 1 písm. f)“.

4. V § 3 odsek 3 znie:

„(3) Dotáciu na obnovu národnej kultúrnej pamiatky,¹⁵⁾ ak odseky 4 a 5 neustanovujú inak, možno poskytnúť žiadateľovi podľa odseku 1, ktorý je jej vlastníkom alebo správcou. Za správcu sa na účely tohto zákona považuje

- a) správca, ktorý podľa osobitného predpisu spravuje majetok obce¹⁶⁾ alebo majetok vyššieho územného celku,^{16a)}
- b) správca, ktorý preukáže, že podľa zmluvy vykonáva správu národnej kultúrnej pamiatky, na ktorej obnovu žiada dotáciu.“.

Poznámky pod čiarou k odkazom 16 a 16a znejú:

¹⁶⁾ § 6 zákona Slovenskej národnej rady č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov.

^{16a)} § 6 zákona č. 446/2001 Z. z. o majetku vyšších územných celkov v znení neskorších predpisov.“.

5. V § 3 sa za odsek 3 vkladajú nové odseky 4 a 5, ktoré znejú:

„(4) Dotáciu na obnovu národnej kultúrnej pamiatky, ktorá je bytovým domom,^{16b)} možno poskytnúť vlastníkom bytov a nebytových priestorov prostredníctvom žiadateľa, ktorým je právnická osoba alebo fyzická osoba vykonávajúca správu bytového domu.^{16c)}

(5) Dotáciu na obnovu národnej kultúrnej pamiatky, ktorá je stavbou torzálneho charakteru, historickou zeleňou, archeologickou lokalitou alebo národnou kultúrnou pamiatkou technického charakteru, možno poskytnúť žiadateľovi podľa odseku 1 písm. e), f) a h), zabezpečujúcemu jej obnovu, aj keď nie je vlastníkom alebo správcou národnej kultúrnej pamiatky.“.

Doterajšie odseky 4 a 5 sa označujú ako odseky 6 a 7.

Poznámky pod čiarou k odkazom 16b a 16c znejú:

^{16b)} § 2 ods. 2 zákona Národnej rady Slovenskej republiky č. 182/1993 Z. z. v znení neskorších predpisov.

^{16c)} § 6 ods. 1, § 7 ods. 1, § 8 ods. 1 zákona Národnej rady Slovenskej republiky č. 182/1993 Z. z. v znení neskorších predpisov.“.

²⁶⁾ Zákon č. 122/2013 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov.

²⁷⁾ Zákon č. 71/1967 Zb. o správnom konaní (správny poriadok) v znení neskorších predpisov.

²⁸⁾ § 24 a 25 zákona č. 71/1967 Zb. v znení zákona č. 527/2003 Z. z.

6. V § 4 ods. 2 písm. h) sa slová „podľa § 3 ods. 3“ nahrádzajú slovami „podľa § 3 ods. 3 až 5“.

7. V § 5 sa za odsek 1 vkladá nový odsek 2, ktorý znie: „(2) Člen komisie, ktorý sa vo vzťahu k žiadateľovi považuje za zaujatého, je vylúčený z rokovania o konkrétnej žiadosti a jej vyhodnocovania.“.

Doterajší odsek 2 sa označuje ako odsek 3.

8. V § 6 ods. 1 písmeno e) znie: „e) zoznam neschválených žiadostí s uvedením identifikácie žiadateľa v rozsahu údajov podľa písmena d) piateho bodu a dôvodu neschválenia žiadosti,“.

9. Za § 7a sa vkladá § 7b, ktorý vrátane nadpisu znie:

„§ 7b

Prechodné ustanovenie k úprave
účinnnej od 1. januára 2015

Žiadosti o dotáciu na obnovu národnej kultúrnej pamiatky predložené na základe výzvy zverejnenej do 31. decembra 2014 sa posúdia podľa predpisov účinných od 1. januára 2015, aj keď boli predložené pred 1. januárom 2015.“.

Čl. III

Tento zákon nadobúda účinnosť 1. januára 2015 okrem čl. II prvého bodu a tretieho bodu, ktoré nadobúdajú účinnosť 1. januára 2016.

Andrej Kiska v. r.

Pavol Paška v. r.

Robert Fico v. r.

285**Z Á K O N**

z 12. septembra 2014,

ktorým sa mení a dopĺňa zákon č. 44/1988 Zb. o ochrane a využití nerastného bohatstva (banský zákon) v znení neskorších predpisov

Národná rada Slovenskej republiky sa uzniesla na tomto zákone:

Čl. I

Zákon č. 44/1988 Zb. o ochrane a využití nerastného bohatstva (banský zákon) v znení zákona Slovenskej národnej rady č. 498/1991 Zb., zákona č. 558/2001 Z. z., zákona č. 203/2004 Z. z., zákona č. 587/2004 Z. z., zákona č. 479/2005 Z. z., zákona č. 219/2007 Z. z., zákona č. 577/2007 Z. z., zákona č. 73/2009 Z. z., zákona č. 104/2010 Z. z., zákona č. 114/2010 Z. z., zákona č. 258/2011 Z. z., zákona č. 311/2013 Z. z. a zákona č. 160/2014 Z. z. sa mení a dopĺňa takto:

1. V § 30 ods. 4 sa na konci pripája táto veta: „Pri úprave alebo zušľachtovaní nerastov je zakázané používať technológiu kyanidového lúhovania.“

2. V § 30 ods. 5 sa vypúšťajú slová „technológie kyanidového lúhovania alebo na použitie“.

3. V § 30 ods. 6 sa vypúšťa písmeno b).

Doterajšie písmená c) až e) sa označujú ako písmená b) až d).

4. V § 30 ods. 6 písm. b) sa vypúšťa prvý bod.

Doterajší druhý a tretí bod sa označujú ako prvý a druhý bod.

5. V § 30 ods. 6 písm. c) sa slová „v písmene c)“ nahrádzajú slovami „v písmene b)“.

6. V § 30 ods. 6 písm. d) sa slová „v písmene c) a d)“ nahrádzajú slovami „v písmenách b) a c)“ a slová „podľa písmen c), d) a e)“ sa nahrádzajú slovami „podľa písmen b), c) a d)“.

Čl. II

Tento zákon nadobúda účinnosť 1. novembra 2014.

Andrej Kiska v. r.

Pavol Paška v. r.

Robert Fico v. r.

286

VYHLÁŠKA

Ministerstva dopravy, výstavby a regionálneho rozvoja Slovenskej republiky

z 1. októbra 2014,

ktorou sa ustanovujú podrobnosti o technickej spôsobilosti námornej jachty a o odbornej spôsobilosti členov posádky námornej jachty

Ministerstvo dopravy, výstavby a regionálneho rozvoja Slovenskej republiky (ďalej len „ministerstvo“) podľa § 13 ods. 17 zákona č. 435/2000 Z. z. o námornej plavbe v znení zákona č. 152/2014 Z. z. (ďalej len „zákon“) ustanovuje:

§ 1

Predmet úpravy

Táto vyhláška upravuje podrobnosti o technickej spôsobilosti námornej jachty a o odbornej spôsobilosti členov posádky námornej jachty.

§ 2

Vydanie preukazu odbornej spôsobilosti člena posádky námornej jachty

(1) Preukaz odbornej spôsobilosti člena posádky námornej jachty (ďalej len „preukaz odbornej spôsobilosti“) sa žiadateľovi vydáva na výkon týchto funkcií:

- veliteľ námornej jachty (ďalej len „veliteľ“),
- prvý palubný dôstojník námornej jachty (ďalej len „prvý palubný dôstojník“),
- prvý strojný dôstojník námornej jachty (ďalej len „prvý strojný dôstojník“),
- námorník námornej jachty (ďalej len „námorník“),
- strojník námornej jachty (ďalej len „strojník“).

(2) K žiadosti o vydanie preukazu odbornej spôsobilosti sa prikladá v origináli:

- preukaz odbornej spôsobilosti veliteľa námornej lode alebo dôstojníka na námornej lodi, preukaz spôsobilosti člena lodného mužstva na námornej lodi alebo preukaz odbornej spôsobilosti veliteľa námorného rekreačného plavidla,
- lekárske potvrdenie podľa § 41 zákona,
- doklad o vyžadovanej plavebnej praxi,
- osvedčenie o absolvovaní odborných kurzov bezpečnostného výcviku na výkon danej funkcie,
- dve farebné fotografie s rozmermi 3,5 × 4,5 cm.

(3) Preukaz odbornej spôsobilosti sa vydáva v slovenskom jazyku a v anglickom jazyku.

(4) Vzor preukazu odbornej spôsobilosti je uvedený v prílohe.

§ 3

Preukazovanie odbornej spôsobilosti

Veliteľ, prvý palubný dôstojník a prvý strojný dôstojník preukazujú odbornú spôsobilosť na výkon funkcie

- preukazom odbornej spôsobilosti a potvrdením preukazu odbornej spôsobilosti veliteľa námornej lode alebo dôstojníka na námornej lodi,
- potvrdením o uznaní preukazu odbornej spôsobilosti veliteľa námornej lode alebo dôstojníka na námornej lodi alebo
- plavebnou praxou najmenej 12 mesiacov za posledných päť rokov na námornej jachte v danej funkcii.

§ 4

Výkon strážnej služby

Na námornej jachte možno do strážnej služby zaradiť člena posádky námornej jachty, ktorý je držiteľom preukazu odbornej spôsobilosti podľa § 2 ods. 1.

§ 5

Veliteľ

(1) Na výkon funkcie veliteľa sa vyžadujú tieto kvalifikačné predpoklady:

- plavebná prax najmenej šesť mesiacov vo funkcii veliteľa námornej lode s hrubou priestornosťou do 3000 registrovaných ton,¹⁾
- plavebná prax najmenej 12 mesiacov vo funkcii prvého palubného dôstojníka na námornej lodi s hrubou priestornosťou do 3000 registrovaných ton,¹⁾
- plavebná prax najmenej 18 mesiacov vo funkcii strážneho palubného dôstojníka na námornej lodi s hrubou priestornosťou 500 registrovaných ton a viac²⁾ alebo
- plavebná prax najmenej 12 mesiacov vo funkcii prvého palubného dôstojníka.

(2) Veliteľ, ktorý spĺňa kvalifikačné predpoklady podľa odseku 1, je oprávnený vykonávať funkciu veliteľa bez obmedzenia.

¹⁾ Kapitola II pravidlo II/2 ods. 3 a 4 Medzinárodného dohovoru o normách výcviku, kvalifikácie a strážnej služby námorníkov (STCW) 1978 (oznámenie Ministerstva zahraničných vecí Slovenskej republiky č. 165/2001 Z. z.) v platnom znení.

²⁾ Kapitola II pravidlo II/1 Medzinárodného dohovoru o normách výcviku, kvalifikácie a strážnej služby námorníkov (STCW) 1978 (oznámenie Ministerstva zahraničných vecí Slovenskej republiky č. 165/2001 Z. z.) v platnom znení.

§ 6

Prvý palubný dôstojník

(1) Na výkon funkcie prvého palubného dôstojníka sa vyžadujú tieto kvalifikačné predpoklady:

- a) plavebná prax najmenej šesť mesiacov vo funkcii prvého palubného dôstojníka na námornej lodi s hrubou priestornosťou do 3000 registrovaných ton alebo
- b) plavebná prax najmenej 12 mesiacov vo funkcii strážneho palubného dôstojníka na námornej lodi s hrubou priestornosťou 500 registrovaných ton a viac.

(2) Prvý palubný dôstojník, ktorý spĺňa kvalifikačné predpoklady podľa odseku 1, je oprávnený vykonávať funkciu veliteľa v oblastiach plavby II a III a funkciu prvého palubného dôstojníka bez obmedzenia.

§ 7

Prvý strojný dôstojník

Na výkon funkcie prvého strojného dôstojníka sa vyžadujú tieto kvalifikačné predpoklady:

- a) plavebná prax vo funkcii prvého strojného dôstojníka alebo druhého strojného dôstojníka najmenej šesť mesiacov na námornej lodi s výkonom hlavných motorov 750 kW a viac³⁾ alebo
- b) plavebná prax vo funkcii strážneho strojného dôstojníka najmenej 12 mesiacov na námornej lodi s výkonom hlavných motorov 750 kW a viac.⁴⁾

§ 8

Námorník

Na výkon funkcie námorníka sa vyžadujú tieto kvalifikačné predpoklady:

- a) plavebná prax najmenej šesť mesiacov vo funkcii námorníka prvej triedy alebo námorníka v strážnej palubnej službe na námornej lodi s hrubou priestornosťou 500 registrovaných ton a viac⁵⁾ a absolvovanie odborných kurzov základného bezpečnostného výcviku,
- b) plavebná prax najmenej 1000 námorných míľ vo funkcii veliteľa námorného rekreačného plavidla morskej plavby (stupeň B) poháňaného motorom v oblasti B⁶⁾ a absolvovanie odborných kurzov základného bezpečnostného výcviku alebo
- c) plavebná prax najmenej 1500 námorných míľ vo funkcii veliteľa námorného rekreačného plavidla pobrežnej plavby (stupeň C) poháňaného motorom v oblasti C⁶⁾ a absolvovanie odborných kurzov základného bezpečnostného výcviku.

§ 9

Strojník

Na výkon funkcie strojníka sa vyžadujú tieto kvalifikačné predpoklady:

- a) plavebná prax najmenej šesť mesiacov vo funkcii motorára prvej triedy alebo motorára v strážnej strojnej službe na námornej lodi s výkonom hlavných motorov 750 kW a viac⁷⁾ a absolvovanie odborných kurzov základného bezpečnostného výcviku,
- b) plavebná prax najmenej 1000 námorných míľ vo funkcii veliteľa námorného rekreačného plavidla pobrežnej plavby (stupeň B) poháňaného motorom s výkonom hlavných motorov 300 kW a viac v oblasti B⁶⁾ a absolvovanie odborných kurzov základného bezpečnostného výcviku alebo
- c) plavebná prax najmenej 1500 námorných míľ vo funkcii veliteľa námorného rekreačného plavidla pobrežnej plavby (stupeň C) poháňaného motorom s výkonom hlavných motorov 300 kW a viac v oblasti C⁶⁾ a absolvovanie odborných kurzov základného bezpečnostného výcviku.

§ 10

Plavebná prax

(1) Plavebnou praxou sa rozumie dĺžka služby člena posádky na námornej lodi alebo na námornej jachte odo dňa nalodenia do dňa vylozenia alebo počet odplávaných námorných míľ na námornom rekreačnom plavidle v danej oblasti plavby.

(2) Plavebnú prax možno vykonať aj na námornej jachte alebo námornej lodi plávajúcej pod štátnou vlajkou iného štátu.

(3) Plavebná prax sa preukazuje predložením námorníckej knižky, jachtárskej knižky alebo potvrdeným prehľadom plavebnej praxe.

§ 11

Školenie bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci

Školenie bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci člena posádky námornej jachty zabezpečuje vlastník námornej jachty alebo jej prevádzkovateľ a obsahuje

- a) základné školenie, ktoré člen posádky námornej jachty absolvuje pred prvým nalodením na námornú jachtu,
- b) školenie z bezpečnostných predpisov, ktoré člen posádky námornej jachty absolvuje po nalodení na námornú jachtu.

³⁾ Kapitola III pravidlo III/2 alebo III/3 Medzinárodného dohovoru o normách výcviku, kvalifikácie a strážnej služby námorníkov (STCW) 1978 (oznámenie Ministerstva zahraničných vecí Slovenskej republiky č. 165/2001 Z. z.) v platnom znení.

⁴⁾ Kapitola III pravidlo III/1 Medzinárodného dohovoru o normách výcviku, kvalifikácie a strážnej služby námorníkov (STCW) 1978 (oznámenie Ministerstva zahraničných vecí Slovenskej republiky č. 165/2001 Z. z.) v platnom znení.

⁵⁾ Kapitola II pravidlo II/4 alebo II/5 Medzinárodného dohovoru o normách výcviku, kvalifikácie a strážnej služby námorníkov (STCW) 1978 (oznámenie Ministerstva zahraničných vecí Slovenskej republiky č. 165/2001 Z. z.) v platnom znení.

⁶⁾ § 2 a 3 vyhlášky Ministerstva dopravy, pôšt a telekomunikácií Slovenskej republiky č. 54/2002 Z. z., ktorou sa ustanovujú podrobnosti o technickej spôsobilosti rekreačného plavidla a odbornej spôsobilosti veliteľa rekreačného plavidla.

⁷⁾ Kapitola III pravidlo III/4 alebo III/5 Medzinárodného dohovoru o normách výcviku, kvalifikácie a strážnej služby námorníkov (STCW) 1978 (oznámenie Ministerstva zahraničných vecí Slovenskej republiky č. 165/2001 Z. z.) v platnom znení.

§ 12

Kategoríe námorných jacht a oblasti plavby

- (1) Námorná jachta môže byť poháňaná
- plachtami,
 - motorom alebo
 - plachtami a motorom.
- (2) Pre námornú jachtu z hľadiska jej technickej spôsobilosti sú ustanovené tieto oblasti plavby:
- oblasť plavby I – plavba bez obmedzenia,
 - oblasť plavby II – plavba s obmedzením do vzdialenosti najviac 200 námorných míľ od pobrežia,
 - oblasť plavby III – plavba s obmedzením do vzdialenosti najviac 20 námorných míľ od pobrežia.
- (3) Oblasť plavby námornej jachty sa vyznačuje do lodných listín.

§ 13

Vybavenie námornej jachty

(1) Námorná jachta musí byť vybavená navigačnými svetlami, dennými znakmi a signálnymi prostriedkami podľa medzinárodných zmlúv, ktorými je Slovenská republika viazaná,⁸⁾ ako aj vybavením ustanoveným pre danú oblasť plavby.

(2) Námorná jachta musí mať pre oblasť plavby III toto základné vybavenie:

- palubné vybavenie, a to
 - hlavná kotva schváleného typu zodpovedajúca veľkosti a typu námornej jachty,
 - náhradná kotva,
 - štyri vyvážovacie laná primeranej dĺžky,
 - štyri odrazníky,
 - vrhacie lanko primeranej dĺžky,
 - havarijné čerpadlo alebo ručná pumpa,
 - vlečné lano s dĺžkou rovnajúcou sa najmenej dvojnásobku dĺžky námornej jachty,
- navigačné vybavenie a rádiové vybavenie, a to
 - gyroskopický alebo magnetický kompas,
 - optický námerník alebo zameriavací kompas,
 - mapy a plavebné príručky (zoznam svetiel, súpis rádiových signálov, tabuľky prílivov a odlivov) podľa plavebnej oblasti,
 - dva navigačné trojuholníky,
 - kružidlo,
 - ďalekohľad 7 × 50,
 - ručná sonda,
 - tabuľka deviácie,
 - zariadenie na príjem meteorologických správ a informácií o bezpečnosti plavby (NAVTEX),
 - dva rádiotelefony VHF,
 - hĺbkomer (echosonda),
 - rýchlomer (elektronický alebo mechanický),
 - ukazovateľ polohy kormidla,
 - anemometer (pre plachetnice),
 - inklinometer (pre plachetnice),
- odporúčané navigačné vybavenie, a to
 - elektronický navigačný systém (napr. GPS),
 - radar 9 GHz,
 - elektronická mapa a informačný systém (ECDIS),
- signálne vybavenie, záchranné vybavenie a signalizačné vybavenie, a to
 - navigačné svetlá,
 - denné znaky,
 - zariadenie na vydávanie zvukových signálov,
 - radarový odrážač,
 - záchranný čln,
 - dva záchranné kruhy označené menom námornej jachty a registračného prístavu rozmiestnené po obidvoch bokoch; jeden kruh vybavený plávajúcím lankom, druhý kruh vybavený samozažihacím svetlom alebo kombinovanou svetelno-dymovou bójkou,
 - záchranný ostrovček s plným vybavením s kapacitou pre všetky osoby prítomné na námornej jachte,
 - záchranné vesty; na námornej jachte sa vyžaduje počet záchranných viest ustanovený podľa povoleného počtu osôb na palube, zvýšený o tri náhradné vesty a počet detských viest podľa počtu detí nachádzajúcich sa na námornej jachte, zvýšený o najmenej dve detské vesty, ak sa na námornej jachte nachádzajú deti,
 - záchranný oblek pre každého člena posádky záchranného člna,
 - plávajúca kotva zodpovedajúca veľkosti a typu námornej jachty, ak ide o plachetnice,
 - dva bezpečnostné pásy s lanom, ak ide o plachetnice,
 - vodotesná signalizačná baterka s náhradnými batériami a žiarovkou,
 - šesť červených padákových svetlíc,
 - šesť červených fakiel,
 - dve oranžové dymovnice,
 - pišťalka,
 - lekárnička v platnej expiračnej dobe s obsahom zodpovedajúcim počtu osôb prítomných na námornej jachte a predpokladanej dĺžke plavby; lekárnička môže mať ďalšie vybavenie podľa odporúčania lekára,
- havarijné vybavenie a protipožiarne vybavenie, a to
 - jeden hasiaci prístroj pre námornú jachtu so zabudovaným motorom s výkonom do 50 kW; ak ide o plachetnicu, vyžaduje sa hasiaci prístroj s práškovou alebo snehovou náplňou s kapacitou najmenej 2 kg hasiacej látky alebo penový hasiaci prístroj s obsahom najmenej 7 litrov,
 - dva hasiace prístroje pre námornú jachtu so zabudovaným motorom s výkonom od 50 kW do 100 kW; nevyžaduje sa, ak je námorná jachta vybavená automatickým hasiacim zariadením,
 - dva hasiace prístroje pre námornú jachtu so zabudovaným motorom s výkonom nad 100 kW a ďalší hasiaci prístroj na každých začatých 100 kW; nevyžaduje sa, ak je námorná jachta vybavená automatickým hasiacim zariadením,

⁸⁾ Dohovor o medzinárodných pravidlách na zabránenie zrážkam na mori (COLREG 1972) (oznámenie Ministerstva zahraničných vecí Slovenskej republiky č. 165/2001 Z. z.) v platnom znení.

Medzinárodný dohovor o bezpečnosti ľudského života na mori (SOLAS 1974) (oznámenie Ministerstva zahraničných vecí Slovenskej republiky č. 165/2001 Z. z.) v platnom znení.

4. jeden dodatočný hasiaci prístroj, ak ide o námornú jachtu s kajutou s celkovou dĺžkou do 12 m,
 5. dva dodatočné hasiace prístroje, ak ide o námornú jachtu s kajutou s celkovou dĺžkou viac ako 12 m,
 6. vedro s objemom 10 litrov s lankom,
 7. súprava náhradných dielcov na takeláž, ak ide o plachetnice,
 8. súprava náhradných dielcov na motor,
 9. súprava náradia na havarijné opravy,
 10. súprava náhradných dielcov pre havarijné čerpadlo,
 11. havarijné čerpadlo; v oblasti plavby III môže byť nahradené ručnou pumpou,
 12. náhradné žiarovky do navigačných svetiel,
 13. hasiaca nehorľavá prikrývka.
- (3) Námorná jachta musí mať pre oblasť plavby I a oblasť plavby II základné vybavenie v rozsahu vyžadovanom pre oblasť plavby III, rozšírené o
- a) navigačné vybavenie a rádiové vybavenie, a to
 1. astronomická ročenka,
 2. tabuľky na výpočet astronomických pozičných línií,
 3. navigačné tabuľky,
 4. sextant,
 5. chronometer,
 6. stopky,
 7. radar 9 GHz,
 8. barometer,
 9. vonkajší teplomer,
 10. rádiostanica typu DSC,
 11. núdzová rádiová bôja (EPIRB); na námornej jachte s hrubou priestornosťou väčšou ako 300 registrovaných ton sa vyžadujú dve bôje,
 12. radarový transpondér (SART),
 13. transpondér automatického identifikačného systému (AIS),
 - b) záchranné vybavenie, signálne vybavenie a signalizačné vybavenie, a to
 1. dva záchranné kruhy označené menom námornej jachty a registračného prístavu rozmiestnené po obidvoch bokoch; z toho jeden kruh vybavený plávajúcím lankom a jeden kruh so samozažihacím svetlom alebo kombinovanou svetelno-dymovou bójkou,
 2. systém na vrhanie záchranného lanka,
 3. záchranný oblek pre každú osobu nachádzajúcu sa na námornej jachte,
 4. príručka bezpečnostného výcviku,
 5. tabuľka núdzových signálov,
 6. súprava vlajok medzinárodného signálového kódu,
 7. signalizačné zrkadielko,
 - c) odporúčané navigačné vybavenie, a to
 1. elektronický navigačný systém (napr. GPS),
 2. elektronická mapa a informačný systém (ECDIS).

§ 14

Účinnosť

Táto vyhláška nadobúda účinnosť 1. novembra 2014.

Ján Počiatek v. r.

Vzor preukazu odbornej spôsobilosti člena posádky námornej jachty

Držiteľ tohto preukazu je spôsobilý na výkon funkcie podľa ustanovení zákona č. 435/2000 Z. z. o námornej plavbe v znení neskorších predpisov, na námornej jachte s priestornosťou do 500 GT.

The holder of this Certificate is duly qualified to form part of watch in accordance with provisions of the Act No. 435/2000 Coll. on Maritime Navigation as amended on seagoing yacht up to 500 GT.

Do 20 námorných milí <i>Up to 20 nautical miles</i>	Plachetnica do 200 GT <i>Sailing ship up to 200 GT</i>	Plachetnica od 200 do 500 GT <i>Sailing ship 200-500 GT</i>	Motorová loď do 200 GT <i>Motor ship up to 200 GT</i>	Motorová loď od 200 do 500 GT <i>Motor ship 200-500 GT</i>
--	---	--	--	---

Do 200 námorných milí <i>Up to 200 nautical miles</i>	Plachetnica do 200 GT <i>Sailing ship up to 200 GT</i>	Plachetnica od 200 do 500 GT <i>Sailing ship 200-500 GT</i>	Motorová loď do 200 GT <i>Motor ship up to 200 GT</i>	Motorová loď od 200 do 500 GT <i>Motor ship 200-500 GT</i>
--	---	--	--	---

More bez obmedzenia <i>Unlimited sea waters</i>	Plachetnica do 200 GT <i>Sailing ship up to 200 GT</i>	Plachetnica od 200 do 500 GT <i>Sailing ship 200-500 GT</i>	Motorová loď do 200 GT <i>Motor ship up to 200 G T</i>	Motorová loď od 200 do 500 GT <i>Motor ship 200-500 GT</i>
--	---	--	---	---

Vydané v Dňa
Issued On

Plati do
Valid tiill

Podpis vydávajúceho
Signature of authorized person

Úradná pečiatka
Official seal

Podpis držiteľa
Holder's signature

◆Nehodiace sa preškrtnite
Delete as appropriate

SLOVENSKÁ REPUBLIKA
SLOVAK REPUBLIC
PREUKAZ ODBORNEJ SPÔSOBILOSTI
ČLENA POSÁDKY NÁMORNEJ JACHTY
CERTIFICATE OF COMPETENCY
OF SEA GOING YACHT CREWMEMBERS



Číslo
Number of the certificate

Meno a priezvisko / *Name and surname*

Štátna príslušnosť / *Citizenship*

Dátum a miesto narodenia
Date and place of birth

Ministerstvo dopravy, výstavby a regionálneho rozvoja Slovenskej republiky potvrdzuje, že držiteľ tohto preukazu úspešne zložil skúšku v súlade s požiadavkami zákona č. 435/2000 Z. z. o námornej plavbe v znení neskorších predpisov a získal odbornú spôsobilosť ako:

Ministry of Transport, Construction and Regional Development of the Slovak Republic certifies, that the holder of this Certificate has successfully passed the examination in accordance with requirements of the Act No. 435/2000 Coll. on Maritime Navigation, as amended and has been found duly qualified as:

287

VYHLÁŠKA

Ministerstva dopravy, výstavby a regionálneho rozvoja Slovenskej republiky

z 1. októbra 2014,

ktorou sa mení a dopĺňa vyhláška Ministerstva dopravy, pôšt a telekomunikácií Slovenskej republiky č. 12/2005 Z. z., ktorou sa ustanovujú podrobnosti o kvalifikačných predpokladoch, o overovaní odbornej spôsobilosti člena posádky plavidla a vodcu malého plavidla a vzory preukazov odbornej spôsobilosti členov posádky plavidla v znení neskorších predpisov

Ministerstvo dopravy, výstavby a regionálneho rozvoja Slovenskej republiky podľa § 30 ods. 7 a § 31 ods. 15 zákona č. 338/2000 Z. z. o vnútrozemskej plavbe a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov ustanovuje:

Čl. I

Vyhláška Ministerstva dopravy, pôšt a telekomunikácií Slovenskej republiky č. 12/2005 Z. z., ktorou sa ustanovujú podrobnosti o kvalifikačných predpokladoch, o overovaní odbornej spôsobilosti člena posádky plavidla a vodcu malého plavidla a vzory preukazov odbornej spôsobilosti členov posádky plavidla v znení vyhlášky č. 652/2005 Z. z., vyhlášky č. 471/2007 Z. z. a vyhlášky č. 72/2011 Z. z. sa mení a dopĺňa takto:

1. Slová „Štátna plavebná správa (ďalej len „plavebná správa“)“ a slová „plavebná správa“ vo všetkých tvaroch sa v celom texte vyhlášky nahrádzajú slovami „Dopravný úrad“ v príslušnom tvare.

2. Slová „úplné stredné vzdelanie“ vo všetkých tvaroch sa v celom texte vyhlášky nahrádzajú slovami „úplné stredné všeobecné vzdelanie“ v príslušnom tvare.

3. V § 3 ods. 2 písm. a) prvom bode sa za slová „spôsobilosť na funkciu“ vkladajú slová „lodný kapitán, funkciu“.

4. § 3 sa dopĺňa odsekom 3, ktorý znie:
 „(3) Na špecifických úsekoch vodnej cesty Dunaj podľa prílohy č. 1 sa vyžaduje od lodného kapitána a lodného kapitána I. triedy, ktorí samostatne vedú plavidlo s vlastným strojovým pohonom, a kormidelníka, ktorý kormidluje plavidlo na týchto špecifických úsekoch, dodatočná plavebná prax zaznamenaná v služobnej lodníckej knižke alebo v lodnom denníku v rozsahu ôsmich plavieb v poprúdnom smere a ôsmich plavieb v protiprúdnom smere počas posledných desiatich rokov, z toho najmenej tri plavby v poprúdnom smere a tri plavby v protiprúdnom smere počas posledných troch rokov. Dodatočná plavebná prax sa preukazuje potvrdením znalosti špecifických úsekov vodnej cesty Dunaj, do ktorého sa zapisujú konkrétne riečne kilometre.“.

5. Za § 3 sa vkladá § 3a, ktorý vrátane nadpisu znie:

„§ 3a

Lodný kapitán

(1) Skúšku z odbornej spôsobilosti na funkciu lodný kapitán, ktorý samostatne vedie plavidlo s vlastným

strojovým pohonom na splavnom úseku Dunaja, na vodných cestách námorného charakteru²⁾ a na ostatných vodných cestách členských štátov Európskej únie (ďalej len „členský štát“), okrem Rýna, môže vykonať uchádzač, ak má

- vek najmenej 23 rokov,
- úplné stredné odborné vzdelanie alebo úplné stredné všeobecné vzdelanie a
- najmenej štyri roky plavebnej praxe na príslušnej vodnej ceste.

(2) Ak Dopravný úrad uchádzačovi uzná o jeden stupeň nižšie vzdelanie, požadovaná plavebná prax je najmenej 5 rokov.“.

Poznámka pod čiarou k odkazu 2 znie:
²⁾ § 2 písm. a) prvý bod nariadenia vlády Slovenskej republiky č. 193/2009 Z. z. o technickej spôsobilosti a prevádzkovej spôsobilosti plavidiel.“.

6. V § 4 ods. 1 sa vypúšťajú slová „Európskej únie (ďalej len „členský štát“)“ a slová „uvedených v prílohe č. 1“ a nad slovo „charakteru“ sa umiestňuje odkaz 2.

7. V § 15 sa vypúšťa odsek 2. Súčasne sa zrušuje označenie odseku 1.

8. V § 16 písm. a) sa slová „lodný kapitán I. triedy alebo II. triedy“ nahrádzajú slovami „lodný kapitán, na funkciu lodný kapitán I. triedy alebo na funkciu lodný kapitán II. triedy“.

9. V § 19 sa odsek 3 a v § 30 sa odsek 2 dopĺňajú písmenom f), ktoré znie:

- „f) vylúči uchádzača zo skúšky, ak sa uchádzač na skúške správa nedovoleným spôsobom; za nedovolený spôsob správania sa považuje
- používanie písomných, zvukových, obrazových alebo iných pomôcok, ktoré nie sú určené na vykonanie skúšky,
 - získavanie informácií od iných uchádzačov alebo iných osôb,
 - poskytovanie informácií iným uchádzačom,
 - opustenie miestnosti konania skúšky,
 - vyrušovanie alebo iné marenie priebehu skúšky.“.

10. V § 20 ods. 1 písmeno a) znie:

„a) z bezpečnosti prevádzky plavidla,“.

11. V § 20 ods. 2 sa vkladá nové písmeno a), ktoré znie:

„a) lodný kapitán,“.

Doterajšie písmená a) až f) sa označujú ako písmená b) až g).

12. V § 20 ods. 3 sa za slovo „plavidla“ vkladajú slová „a vedúceho plavby na plavebných komorách Slovenskej republiky“.

13. V § 22 ods. 1 sa za slová „praktickej skúške“ vkladajú slová „alebo ak bol vylúčený zo skúšky podľa § 19 ods. 3 písm. f)“.

14. V § 23 ods. 1 prvej vete sa na konci bodka nahrádza čiarkou a pripájajú sa tieto slová: „preukaz vedúceho plavby na plavebných komorách Slovenskej republiky alebo preukaz radarového navigátora a k preukazu odbornej spôsobilosti na funkciu lodný kapitán, na funkciu lodný kapitán I. triedy a na funkciu kormidelník potvrdenie znalosti špecifických úsekov vodnej cesty Dunaj.“ a v druhej vete sa za slovo „plavidla“ vkladá čiarka a slová „vzor preukazu vedúceho plavby na plavebných komorách Slovenskej republiky, vzor preukazu radarového navigátora a vzor potvrdenia znalosti špecifických úsekov vodnej cesty Dunaj“.

15. V § 23 ods. 4 sa za slová „člena posádky plavidla“ vkladajú slová „vydaného Dopravným úradom“.

16. V § 23 ods. 5 sa slová „Pravidiel bezpečnosti prevádzky plavidla po vnútrozemských vodných cestách Slovenskej republiky“ nahrádzajú slovami „Európskych pravidiel pre plavbu na vnútrozemských vodných cestách“.

17. V § 25 až 27 sa vypúšťa bodkočiarka a text za ňou.

18. V § 32 odseky 3 a 4 znejú:

„(3) Teoretická skúška predchádza praktickej skúške; je samostatne klasifikovaná a vyhodnotená do začatia praktickej skúšky príslušným členom skúšobnej komisie.“

(4) Praktickú skúšku vykonajú iba tí uchádzači, ktorí prospeli z teoretickej skúšky. Praktická skúška sa vykonáva na výcvikovom plavidle za účasti príslušného člena skúšobnej komisie, ktorý praktickú skúšku vyhodnotí.“.

19. V § 33 ods. 1 sa za slová „practickej skúške“ vkladajú slová „alebo ak bol vylúčený zo skúšky podľa § 30 ods. 2 písm. f)“.

20. Za § 35a sa vkladá § 35b, ktorý vrátane nadpisu znie:

„§ 35b

Prechodné ustanovenia k úpravám
účinným od 1. novembra 2014

(1) Preukazy odbornej spôsobilosti členov posádky plavidla a vodcu malého plavidla, preukazy radarového navigátora a preukazy vedúceho plavby na plavebných komorách Slovenskej republiky vydané do 31. októbra 2014 zostávajú v platnosti do uplynutia doby, na ktorú boli vydané.

(2) Držiteľovi preukazu lodného kapitána I. triedy alebo preukazu kormidelníka, ktorý bol vydaný do 31. októbra 2014, sa potvrdenie znalosti špecifických úsekov vodnej cesty Dunaj vydá na základe písomnej žiadosti a čestného vyhlásenia o znalosti špecifických úsekov vodnej cesty Dunaj.“.

21. V § 36 sa slová „právne akty Európskych spoločenstiev a“ nahrádzajú slovami „právne záväzné akty“.

22. Príloha č. 1 vrátane nadpisu znie:

**„Príloha č. 1
k vyhláske č. 12/2005 Z. z.“**

ZOZNAM ŠPECIFICKÝCH ÚSEKOV VODNEJ CESTY DUNAJ

Straubing (r. km 2328)	–	Vilshofen (r. km 2249)
Tiefenbach (r. km 2081)	–	Sankt Nikola (r. km 2074)
Melk (r. km 2036)	–	Krems (r. km 2001)
Freundenau (r. km 1920)	–	Belehrad (r. km 1166)
Veliko Gradište (r. km 1059)	–	Joc (r. km 1038)
Horný Kazan (r. km 974)	–	Oršova (r. km 954)
Prahovo (r. km 861)	–	Braila (r. km 175)
Braila (r. km 175)	–	Čierne more (r. km 0)“.

23. V nadpise prílohy č. 2 sa na konci pripájajú tieto slová: „A VEDÚCEHO PĽAVBY NA PĽAVEBNÝCH KOMORÁCH SLOVENSKEJ REPUBLIKY“.

24. V prílohe č. 2 body 1., 1.1 a 1.2 znejú:

„1. Bezpečnosť prevádzky plavidla

1.1 Európske pravidlá pre plavbu na vnútrozemských vodných cestách

1.2 Medzinárodné pravidlá na zabránenie zrážkam na mori“.

Body 1.3 až 1.9 sa vypúšťajú.

25. V prílohe č. 2 bode 2.3 sa na konci pripájajú tieto slová: „a vodných ciest námorného charakteru“.

26. V prílohe č. 2 sa za bod 3.1.4.6 vkladá bod 3.1.4.7, ktorý znie:

„3.1.4.7 Špecifické opatrenia týkajúce sa záchrany osôb, lodí a nákladu na vodných cestách námorného charakteru“.

27. V prílohe č. 2 bod 3.1.11 znie:
„3.1.11 Navigácia, terestrická navigácia, navigačné
prístroje a pomôcky“.

28. V prílohe č. 2 sa vypúšťa bod 5.1.

Doterajšie body 5.2 až 5.7 sa označujú ako body 5.1
až 5.6.



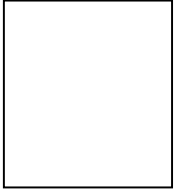
29. V prílohe č. 2 sa za bod 5.6 vkladá bod 5.7, ktorý znie:
„5.7 Doplňujúce technické požiadavky na plavidlá na
vodných cestách námorného charakteru“.

30. Príloha č. 3 vrátane nadpisu znie:

**„Príloha č. 3
k vyhláške č. 12/2005 Z. z.“**

VZORY PREUKAZOV ODBORNEJ SPÔSOBILOSTI ČLENOV POSÁDKY PLAVIDLA

A. Vzor preukazu odbornej spôsobilosti člena posádky plavidla

	Preukaz odbornej spôsobilosti <i>Ausweis der Fachqualifikation</i>	Slovenská republika Dopravný úrad
		
1. xxx 2. yyy 3. dd.mm.rrrr – XY – mesto 4. dd.mm.rrrr 7. ##### 8. A, B, B1, B2, F, S1, S2, S3, S4, K, LSI, LS2 alebo L 9. radar, tony, kW, zzz 10. 00.00.0000	6.  5.	
11. www		

Preukaz odbornej spôsobilosti člena posádky plavidla
1. Priezvisko držiteľa preukazu, prípadne titul/ <i>Name des Inhabers</i> 2. Meno držiteľa preukazu/ <i>Vorname des Inhabers</i> 3. Dátum narodenia držiteľa preukazu – kód krajiny narodenia držiteľa preukazu – miesto narodenia držiteľa preukazu/ <i>Geburtsdatum – Geburtsort Code – Geburtsort des Inhabers</i> 4. Dátum vydania preukazu/ <i>Ausstellungsdatum</i> 5. Číslo preukazu/ <i>Ausstellungsnummer</i> 6. Fotografia držiteľa preukazu/ <i>Lichtbild des Inhabers</i> 7. Podpis držiteľa preukazu/ <i>Unterschrift des Inhabers</i> 8. Kategória s popisom/ <i>Kategorie mit Beschreibung</i> 9. R-radar, druh plavidla, kapacita/ <i>Klasse, Leistung, Tragfähigkeit und Kapazität des Schiffes (Tonnen, kW, Fahrgäste)</i> 10. Dátum skončenia platnosti preukazu/ <i>Gültig bis</i> 11. Záznamy, obmedzenia (napríklad lekárske obmedzenia)/ <i>Vermerk(e), Beschränkungen (z. B. Tauglichkeit)</i>

Poznámky:

1. Preukaz odbornej spôsobilosti člena posádky plavidla je doklad bledomodrej farby s rozmermi 8,56 cm × 5,398 cm vyhotovený z plastu (PVC alebo viacvrstvého polykarbonátu) s priehľadnou vrstvou na povrchu s ochrannými prvkami. Na prednej strane preukazu je farebná fotografia s rozmermi 2 cm × 2,3 cm. Fyzikálne charakteristiky preukazu odbornej spôsobilosti člena posádky plavidla musia byť v súlade s technickými normami STN ISO/IEC 7810 Identifikačné karty. Fyzikálne vlastnosti.

2. Preukaz odbornej spôsobilosti s označením a funkciou

A – odborná spôsobilosť na funkciu lodný kapitán na vedenie plavidla platná na všetky vodné

cesty členských štátov vrátane vodných ciest námorného charakteru s výnimkou vodných ciest, pre ktoré platí Predpis o vydaní preukazu odbornej spôsobilosti na vedenie plavidla pre plavbu na Rýne;

Fachqualifikation zur selbständigen Führung von Wasserfahrzeugen, gültig für alle Wasserstrassen der Mitgliedsstaaten einschliesslich der Seeschiffahrtstrassen bis zur Seefahrtgrenze. Die Qualifikation gilt nicht für Wasserstrassen, für die ein Befähigungsausweis zur Führung von Fahrzeugen am Rhein vorgeschrieben ist;

B – odborná spôsobilosť na funkciu lodný kapitán I. triedy, ktorý samostatne vedie plavidlo s vlastným strojovým pohonom na splavnom úseku Dunaja a na ostatných vodných cestách členských štátov s výnimkou Rýna a vodných ciest námorného charakteru;

Schiffskapitän I. Klasse. Fachqualifikation zur selbständigen Führung von Motorfahrzeugen auf den schiffbaren Donauabschnitten und auf allen Wasserstrassen der Mitgliedsstaaten, mit Ausnahme des Rheins und der Seeschiffahrtstrassen bis zur Seefahrtgrenze;

B1 – odborná spôsobilosť na funkciu lodný kapitán II. triedy, ktorý samostatne vedie plavidlo s vlastným strojovým pohonom na vodných cestách Slovenskej republiky a na Dunaji v úseku riečnych kilometrov 1 880,20 – 1 708,20;

Schiffskapitän II. Klasse. Fachqualifikation zur selbständigen Führung von Motorfahrzeugen auf den schiffbaren Wasserstrassen der Slowakischen Republik sowie auf dem Donauabschnitt zwischen Fluss-Km 1 880,20 und 1 708,20;

B2 – odborná spôsobilosť na funkciu lodný kapitán III. triedy, ktorý samostatne vedie plavidlo s vlastným strojovým pohonom na vodných plochách v Slovenskej republike;

Schiffskapitän III. Klasse. Fachqualifikation zur selbständigen Führung von Motorfahrzeugen auf den schiffbaren Wasserstrassen der Slowakischen Republik;

F – odborná spôsobilosť na funkciu vodca prievoznej lode bez vlastného strojového pohonu, ktorý samostatne vedie prievoznú loď bez vlastného strojového pohonu na vodných cestách v Slovenskej republike s výnimkou Dunaja;

Fachqualifikation zur selbständigen Führung von Fähren ohne eigenen Motorantrieb auf den schiffbaren Wasserstrassen der Slowakischen Republik mit Ausnahme der Donau;

S1 – odborná spôsobilosť na funkciu vodca plávajúceho stroja I. triedy kategórie A, ktorý samostatne vedie plávajúci stroj s vlastným strojovým pohonom na splavnom úseku Dunaja a na ostatných vodných cestách členských štátov s výnimkou Rýna a vodných ciest námorného charakteru;

Schiffsführer. Fachqualifikation zur selbständigen Führung von schwimmenden Anlagen der I. Klasse – Kategorie A mit eigenem Motorantrieb auf den schiffbaren Abschnitten der Donau und auf allen Wasserstrassen der Mitgliedsstaaten mit Ausnahme des Rheins und der Seeschiffahrtstrassen bis zur Seefahrtgrenze;

S2 – odborná spôsobilosť na funkciu vodca plávajúceho stroja II. triedy kategórie A, ktorý samostatne vedie plávajúci stroj s vlastným strojovým pohonom na vodných cestách v Slovenskej republike s výnimkou Dunaja;

Schiffsführer. Fachqualifikation zur selbständigen Führung von schwimmenden Anlagen der II. Klasse – Kategorie A mit eigenem Motorantrieb auf den schiffbaren Wasserstrassen der Slowakischen Republik mit Ausnahme der Donau;

S3 – odborná spôsobilosť na funkciu vodca plávajúceho stroja I. triedy kategórie B, ktorý samostatne obsluhuje plávajúci stroj bez vlastného strojového pohonu na splavnom úseku Dunaja a na ostatných vodných cestách členských štátov s výnimkou Rýna a vodných ciest námorného charakteru;

Schiffsführer. Fachqualifikation zur selbständigen Bedienung von schwimmenden Anlagen der I. Klasse – Kategorie B ohne eigenen Motorantrieb auf den schiffbaren Abschnitten der Donau sowie auf allen Wasserstrassen der Mitgliedsstaaten mit Ausnahme des Rheins und der Seeschiffahrtstrassen bis zur Seefahrtgrenze;

S4 – odborná spôsobilosť na funkciu vodca plávajúceho stroja II. triedy kategórie B, ktorý samostatne obsluhuje plávajúci stroj bez vlastného strojového pohonu na vodných cestách v Slovenskej republike s výnimkou Dunaja;

Schiffsführer. Fachqualifikation zur selbständigen Bedienung von schwimmenden Anlagen der I. Klasse – Kategorie B ohne eigenen Motorantrieb, auf den schiffbaren Wasserstrassen der Slowakischen Republik mit Ausnahme der Donau;

K – odborná spôsobilosť na funkciu kormidelník, ktorý samostatne vedie plavidlo na splavnom úseku Dunaja a na ostatných vodných cestách členských štátov s výnimkou Rýna a vodných ciest námorného charakteru;

Schiffssteuermann. Fachqualifikation zur selbständigen Steuerung von Fahrzeugen auf den schiffbaren Abschnitten der Donau und auf allen Wasserstrassen der Mitgliedstaaten mit Ausnahme des Rheins und der Seeschiffahrtstrassen bis zur Seefahrtgrenze;

LS1 – odborná spôsobilosť na funkciu lodný strojník I. triedy, ktorý samostatne obsluhuje lodné stroje bez obmedzenia výkonu na plavidle;

Schiffsmeister. Fachqualifikation der I. Klasse zur selbständigen Bedienung von Schiffsanlagen auf Binnenschiffen ohne Leistungsbegrenzung;


LS2 – odborná spôsobilosť na funkciu lodný strojník II. triedy, ktorý samostatne obsluhuje lodné stroje s výkonom do 900 kW na plavidle;

Schiffsmeister. Fachqualifikation der II. Klasse zur selbständigen Bedienung von Schiffsanlagen auf Binnenschiffen bis zu einer Leistung von 900 KW;

L – odborná spôsobilosť na funkciu lodník, ktorý je oprávnený vykonávať palubné práce na plavidle;

Matrose. Fachqualifikation zur Ausübung der üblichen Tätigkeiten an Bord eines Binnenschiffes.

B. Vzor preukazu radarového navigátora

	SLOVENSKÁ REPUBLIKA SLOWAKISCHE REPUBLIK PREUKAZ radarového navigátora AUSWEIS Radar-Navigator	
	<div style="border: 1px dashed black; width: 100px; height: 100px; margin: 10px 0;"></div>	Číslo preukazu: Ausweis-Nr.:
	Priezvisko: Familienname:	
	Meno: Vorname:	
	Dátum a miesto narodenia: Geburtsdatum und Geburtsort:	
	Vydal: Ausgabe:	
	Dátum vydania: Ausstellungsdatum:	
	Podpis: Unterschrift:	

Držiteľ preukazu odbornej spôsobilosti je na základe štátnej skúšky vykonanej pred komisiou Dopravného úradu

Der Fachqualifikationsausweis Inhaber ist gemäß der staatlichen Prüfung, die vor der Kommission der Verkehrsbehörde durchgeführt wurde,

oprávnený – berechtigt


na samostatné vedenie plavidla s vlastným strojovým pohonom za pomoci rádiolokátora.

ein Schiff mit eigenem Maschinenantrieb unter Benützung einer Radaranlage selbständig zu führen.

Poznámka:

Preukaz radarového navigátora je doklad okrovej farby s rozmermi 10,5 cm × 7,35 cm vyhotovený z papiera, ktorý je po vypísaní údajov zalaminátovaný do priehľadnej fólie. Na prednej strane preukazu sú slová „Dopravný úrad“ vytlačené tak, aby tvorili pozadie preukazu, a farebná fotografia s rozmermi 3 cm × 3,5 cm, ktorá je v pravom dolnom rohu opatrená odtlačkom úradnej pečiatky Dopravného úradu.

C. Vzor preukazu vedúceho plavby na plavebných komorách Slovenskej republiky

	SLOVENSKÁ REPUBLIKA SLOWAKISCHE REPUBLIK PREUKAZ vedúceho plavby na plavebných komorách Slovenskej republiky AUSWEIS Schleusenmeister auf Schleusen in der Slowakischen Republik		
	<div style="border: 1px dashed black; width: 100%; height: 100%; margin-bottom: 10px;"></div> <div style="border: 1px solid black; width: 50%; height: 50%; margin-left: auto; margin-right: auto;"></div>	Číslo preukazu: Ausweis-Nr.: <input style="width: 80%;" type="text"/>	
		Priezvisko: Familienname:	
		Meno: Vorname:	
		Dátum a miesto narodenia: Geburtsdatum und Geburtsort:	
		Vydal: Ausgabe:	
		Dátum vydania: Ausstellungsdatum:	
		Podpis: Unterschrift:	

Držiteľ preukazu odbornej spôsobilosti je na základe štátnej skúšky vykonanej pred komisiou Dopravného úradu

Der Fachqualifikationsausweis Inhaber ist gemäß der staatlichen Prüfung, die vor der Kommission der Verkehrsbehörde durchgeführt wurde,

oprávnený – berechtigt

na samostatné riadenie plavby cez objekty vodného diela.

zur selbständigen Regelung der Schifffahrt durch die Staustufe.

Poznámka:

Preukaz vedúceho plavby na plavebných komorách Slovenskej republiky je doklad modrej farby s rozmermi 10,5 cm × 7,35 cm vyhotovený z papiera, ktorý je po vypísaní údajov zalaminátovaný do priehľadnej fólie. Na prednej strane preukazu sú slová „Dopravný úrad“ vytlačené tak, aby tvorili pozadie preukazu, a farebná fotografia s rozmermi 3 cm × 3,5 cm, ktorá je v pravom dolnom rohu opatrená odtlačkom úradnej pečiatky Dopravného úradu.

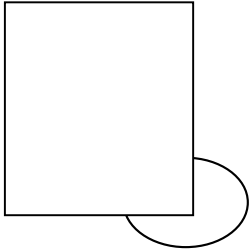
D. Vzor potvrdenia znalosti špecifických úsekov vodnej cesty Dunaj

Slovenská republika
Slowakische Republik

(znak Slovenskej republiky)

Potvrdenie znalosti špecifických úsekov vodnej cesty Dunaj
*Befähigungsbestätigung zur Fahrt durch besondere Streckenabschnitte der
Wasserstraße Donau*
Číslo potvrdenia/*Bestätigungs Nr.:*

Toto potvrdenie platí iba s priloženým preukazom odbornej spôsobilosti
vydaným dňa číslo pre držiteľa s tým istým menom.
*Diese Befähigungsbestätigung gilt nur in Verbindung mit dem auf den gleichen
Namen lautenden Schiffsführerzeugniss Nr.ausgestellt am*




..... Meno a priezvisko/ <i>Vorname und Familienname</i>	
..... Dátum narodenia/ <i>Geburtsdatum</i>	
..... Miesto narodenia/ <i>Geburtsort</i>	
je oprávnený viesť plavidlo na daných špecifických úsekoch vodnej cesty Dunaj / <i>ist berechtigt zur Fahrt durch besondere Abschnitte der Wasserstraße Donau:</i>	
od/von r. km do/bis r. km	od/von r. km do/bis r. km
od/von r. km do/bis r. km	od/von r. km do/bis r. km
od/von r. km do/bis r. km	od/von r. km do/bis r. km
od/von r. km do/bis r. km	od/von r. km do/bis r. km
..... Miesto vydania/ <i>Ort der Ausstellung</i>	
..... Dátum vydania/ <i>Datum der Ausstellung</i>	
DOPRAVNÝ ÚRAD / VERKEHRSBEHÖRDE	
..... Podpis vydávajúceho <i>Ausstellersunterschrift</i> Pečiatka úradu <i>Siegel der Behörde</i>
..... Podpis držiteľa/ <i>Unterschrift des Inhabers</i>	

Poznámka:

Potvrdenie znalosti špecifických úsekov vodnej cesty Dunaj je doklad bledomodrej farby s rozmermi 14,8 cm × 10,5 cm vyhotovený z ceninového papiera s viditeľnými a neviditeľnými vláknami, ktoré je po vypísaní údajov zalaminátované do priehľadnej fólie. Na prednej strane a zadnej strane potvrdenia sú slová „DOPRAVNÝ ÚRAD“ vytlačené tak, aby tvorili pozadie potvrdenia, a farebná fotografia s rozmermi 3 cm × 3,5 cm, ktorá je v pravom dolnom rohu opatrená odtlačkom úradnej pečiatky Dopravného úradu.“.

31. V prílohe č. 5 Vzor preukazu odbornej spôsobilosti vodcu malého plavidla znie:

”

	Preukaz odbornej spôsobilosti vodcu malého plavidla <i>Kleinfahrzeugenführerausweis</i> Katégorie/Kategorie:	Slovenská republika Dopravný úrad 
1. xxx 2. yyy 3. dd.mm.rrrr – XY – mesto 4. dd.mm.rrrr 7. ##### 8. A, B, C, D 9. radar, m, zzz 10. www	6.  5.	

Preukaz odbornej spôsobilosti vodcu malého plavidla

1. Priezvisko držiteľa preukazu, prípadne titul/*Name des Inhabers*
2. Meno držiteľa preukazu/*Vorname des Inhabers*
3. Dátum narodenia držiteľa preukazu – kód krajiny narodenia držiteľa preukazu – miesto narodenia držiteľa preukazu/*Geburtsdatum – Geburtsort Code – Geburtsort des Inhabers*
4. Dátum vydania preukazu/*Ausstellungsdatum*
5. Číslo preukazu/*Ausstellungsnummer*
6. Fotografia držiteľa preukazu/*Lichtbild des Inhabers*
7. Podpis držiteľa preukazu/*Unterschrift des Inhabers*
8. Kategória s popisom/*Kategorie mit Beschreibung*
9. Dovoľené parametre príslušnej triedy plavidiel (dĺžka, výkon, počet miest)/*Höchste Nennparameter der entsprechenden Kategorie (Länge, Leistung, Plätze)*
10. Záznamy, obmedzenia (napríklad lekárske obmedzenia)/*Vermerk(e), Beschränkungen (z. B. Tauglichkeit)*

“

32. V prílohe č. 5 poznámke prvom bode sa slová „viacvrstvého polykarbonátu“ nahrádzajú slovami „plastu (PVC alebo viacvrstvého polykarbonátu)“ a slová „2,5 cm“ sa nahrádzajú slovami „2,3 cm“.

33. Názov prílohy č. 6 znie: „**Zoznam preberaných právne záväzných aktov Európskej únie**“.

Čl. II

Táto vyhláška nadobúda účinnosť 1. novembra 2014.

Ján Počiatek v. r.

288

OPATRENIE

Ministerstva práce, sociálnych vecí a rodiny Slovenskej republiky

z 22. septembra 2014,

ktorým sa ustanovuje obsah a štruktúra výpisu z osobného dôchodkového účtu sporiteľa

Ministerstvo práce, sociálnych vecí a rodiny Slovenskej republiky po dohode s Národnou bankou Slovenska podľa § 94 ods. 7 zákona č. 43/2004 Z. z. o starobnom dôchodkovom sporení a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení zákona č. 183/2014 Z. z. (ďalej len „zákon“) ustanovuje:

§ 1

Výpis z osobného dôchodkového účtu sporiteľa (ďalej len „výpis sporiteľa“) obsahuje

- a) obchodné meno dôchodkovej správcovskej spoločnosti,
- b) číselné označenie osobného dôchodkového účtu sporiteľa a dátum jeho zriadenia,
- c) meno, priezvisko, dátum narodenia a poslednú známu adresu trvalého pobytu sporiteľa,
- d) názov dôchodkového fondu, ktorého dôchodkové jednotky sú evidované na osobnom dôchodkovom účte sporiteľa,
- e) aktuálnu hodnotu osobného dôchodkového účtu sporiteľa ku dňu vyhotovenia výpisu sporiteľa vyjadrenú v peniazoch ako súčin aktuálnej hodnoty dôchodkovej jednotky k tomuto dňu a počtu dôchodkových jednotiek dôchodkového fondu evidovaných na osobnom dôchodkovom účte sporiteľa k tomuto dňu; ak sa výpis sporiteľa vyhotovuje k poslednému dňu predchádzajúceho kalendárneho roka, uvedie sa aj aktuálna hodnota osobného dôchodkového účtu sporiteľa k poslednému dňu kalendárneho roka, ktorý predchádzal kalendárnemu roku, za kto-

rý sa výpis sporiteľa vyhotovuje, vyjadrená rovnakým spôsobom,

- f) súčet povinných príspevkov na starobné dôchodkové sporenie sporiteľa a súčet dobrovoľných príspevkov na starobné dôchodkové sporenie sporiteľa vyjadrený v peniazoch odo dňa zriadenia osobného dôchodkového účtu sporiteľa a od prvého dňa predchádzajúceho kalendárneho roka v príslušnej dôchodkovej správcovskej spoločnosti ku dňu vyhotovenia výpisu sporiteľa,
- g) súčty jednotlivých odplát podľa § 63 ods. 1 zákona vyjadrené v peniazoch, ktoré pripadajú na sporiteľa, ktoré boli z majetku dôchodkového fondu a z bežného účtu nepriradených platieb uhradené od prvého dňa predchádzajúceho kalendárneho roka alebo odo dňa zriadenia osobného dôchodkového účtu sporiteľa v príslušnej dôchodkovej správcovskej spoločnosti ku dňu vyhotovenia výpisu sporiteľa,
- h) údaje o všetkých zápisoch na osobnom dôchodkovom účte sporiteľa vykonaných odo dňa, ku ktorému bol vyhotovený posledný výpis sporiteľa, ku dňu vyhotovenia výpisu sporiteľa, a to sumy vyjadrené v peniazoch pripísané na osobný dôchodkový účet sporiteľa, dátum a dôvod ich pripísania a sumy vyjadrené v peniazoch odpísané z osobného dôchodkového účtu sporiteľa, dátum a dôvod ich odpísania.

§ 2

Toto opatrenie nadobúda účinnosť 1. januára 2015.

Ján Richter v. r.

289**OZNÁMENIE
Národnej banky Slovenska**

Národná banka Slovenska vydala podľa § 74b ods. 4 zákona č. 566/2001 Z. z. o cenných papieroch a investičných službách a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o cenných papieroch) v znení neskorších predpisov

opatrenie zo 7. októbra 2014 č. 20/2014 o uverejňovaní informácií obchodníkmi s cennými papiermi a pobočkami zahraničných obchodníkov s cennými papiermi.

Cieľom opatrenia je aplikácia novej európskej právnej úpravy účinnej od 1. januára 2014 v oblasti požiadaviek na uverejňovanie informácií obchodníkmi s cennými papiermi a pobočkami zahraničných obchodníkov s cennými papiermi.

Opatrením sa zároveň zrušuje opatrenie Národnej banky Slovenska z 21. septembra 2010 č. 16/2010 o uverejňovaní informácií obchodníkmi s cennými papiermi a pobočkami zahraničných obchodníkov s cennými papiermi (oznámenie č. 388/2010 Z. z.) v znení opatrenia č. 20/2011 (oznámenie č. 507/2011 Z. z.).

Opatrenie nadobúda účinnosť 1. novembra 2014.

Opatrenie je uverejnené v číastke 31/2014 Vestníka Národnej banky Slovenska a možno doň nazrieť vo všetkých organizačných zložkách Národnej banky Slovenska a na webovom sídle Národnej banky Slovenska www.nbs.sk.

290**O Z N Á M E N I E****Ministerstva zahraničných vecí a európskych záležitostí
Slovenskej republiky**

Ministerstvo zahraničných vecí a európskych záležitostí Slovenskej republiky oznamuje, že 16. mája 2014 bola v Bratislave podpísaná Dohoda medzi vládou Slovenskej republiky a vládou Poľskej republiky o obrannej spolupráci.

Dohoda nadobudla platnosť 14. augusta 2014 v súlade s článkom 12 ods. 1.

Do textu dohody možno nahliadnuť na Ministerstve obrany Slovenskej republiky a na Ministerstve zahraničných vecí a európskych záležitostí Slovenskej republiky.

REDAKČNÉ OZNÁMENIE
o oprave chyby

**v oznámení Ministerstva zahraničných vecí Slovenskej republiky č. 26/2013 Z. z. o uzavretí
Zmluvy medzi Slovenskou republikou a Srbskou republikou o sociálnom zabezpečení
a vo Vykonávacej dohode na vykonávanie Zmluvy medzi Slovenskou republikou
a Srbskou republikou o sociálnom zabezpečení**

V podpisovej klauzule namiesto:

„Za Slovenskú republiku: **Ján Richter** v. r.“

má byť správne uvedené:

„Za Slovenskú republiku: **Jozef Mihál** v. r.“.

Vydavateľ: Ministerstvo spravodlivosti Slovenskej republiky, 813 11 Bratislava, Župné námestie 13, adresa redakcie Zbierky zákonov Slovenskej republiky: Námestie slobody 12, 811 06 Bratislava, telefón redakcie Zbierky zákonov Slovenskej republiky: 02/57 10 10 37, telefax: 02/52 44 28 53 – Vychádza podľa potreby – **Tlač:** VERSUS, a. s., Bratislava – **Administrácia:** Poradca podnikateľa, spol. s r. o., Martina Rázusa 23/A, 010 01 Žilina – **Bankový účet:** Ľudová banka, č. ú. 4220094000/3100 – **Služby zákazníkom:** Poradca podnikateľa, spol. s r. o., Martina Rázusa 23/A, 010 01 Žilina, telefón: 041/70 53 222, fax: 041/70 53 343, e-mail: sluzby@epi.sk – **Reklamácie, zmeny adres a ďalšie administratívne požiadavky:** telefón: 041/70 53 600, fax: 041/70 53 426 – **Infolinka Zbierky zákonov Slovenskej republiky:** telefón: 041/70 53 500 – **Predajňa Zbierky zákonov Slovenskej republiky:** Tomášikova 20, 821 02 Bratislava, telefón: 02/43 42 68 15, e-mail: batomasikova@epi.sk.

Informácia odberateľom: Cena Zbierky zákonov Slovenskej republiky sa stanovuje za dodanie kompletného ročníka vrátane registra a od odberateľov sa vyberá formou preddavkov vo výške oznámenej distribútorom. Záverečné vyúčtovanie sa vykoná po dodaní kompletného ročníka vrátane registra na základe skutočného počtu a rozsahu vydaných častok. Pri nezaplatení určeného preddavku distribútor zmení spôsob zasielania Zbierky zákonov Slovenskej republiky. Nové požiadavky na zasielanie Zbierky zákonov Slovenskej republiky sa vybavujú priebežne. Zasielanie sa začína vždy po spracovaní objednávky a uhradení preddavku. Pri kontakte s administráciou uvádzajte vždy pridelený registračný kód odberateľa. **Reklamácie sa budú vybavovať do 30 dní od dátumu ich zaevidovania. Reklamácie týkajúce sa odberu Zbierky zákonov Slovenskej republiky treba uplatniť do 30 dní od dátumu doručenia nasledujúcej čiastky.**

